

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fium-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-690

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel



m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 7.

bb 1. losonczy páttal afrikában - mit ér az ember, ha munkás, -
ujabb rövidfilmek készülnek

i szö/tné bzs zs -cz

1970. szeptember 7.

ujabb kilenc rövidfilm készül a mafilm stúdióban. a munkás-
osztály helyzetével foglalkozik szociológiai sorozatának máso-
dik részében györgy istván filmrendező. arra a kérdésre keresi
a választ: „mit ér az ember, ha munkás?„. kollányi ágoston egy-
szerre két filmmel is foglalkozik. az „udvarok„ római, közép-
kori és barokk példákön át egészen a századforduló idejéig kö-
veti nyomon az udvarépítészet történetét. bemutatja napjaink
változását is, amikor lassan-lassan eltűnik az udvar, hogy he-
lyette maga az épület kerüljön a természeti környezetbe. kollányi
másik filmje élő klasszikusunkról, barcsay jeno festőművészről
szól. a filmalkotás érdekessége, hogy a rendező már 10 évvel ez-
előtt is forgatott filmet a mesterről, s így most alkalma van
az évtizedes változás regisztrálására.

a bartók évfordulóra készítette el gaál istván az éjszaka ze-
néje című filmjét. a rendező a zeneköltő zenéjével, és a muzsika
sugallta asszociációkkal állít emléket bartók bélának. dévényi
lászló szemnek, fülnek ingere című alkotása képpel és hanggal ki-
vánja felkelteni a mozinézókban a legkülönfélébb érzékeléseket.
tiefbrunner lászló különös szigetek című filmje a hazai rezer-
vátumok, ősparkok világát állítja témájának középpontjába. magyar
józsef rendező a per című filmjében azokról a „bolhaperekről„
szól, amelyek mind a pereskedőknek, mind a bíróságnak, az állam-
nak - tehát valamennyiünknek - nagyon sokba kerülnek.

/folyt. köv./

M

- 1 -

bb 1. /losonczi ... 1. folyt./bzs

csöke józsef elkészült az utolsó 48 óra című rövid dokumentum-játékfilmjével, amely egy súlyemelő - versenye előtti - utolsó 48 óráját mutatja be: harcát tulsúlyának „ledolgozásáért”, az új rekord érdekében. fifilina józsef operatőr elkísérte legutóbbi afrikai útjára a losonczi páál vezette magyar küldöttséget. az utazás eseményeit örökíti meg afrikai utazás című rövidfilmjében. /mti/

..-

bb 2. szeptember 14-én kezdődik az őszi-téli évad a rádió színházban - 13 premier a műsortervben

i zsu/pv zs bzs hgy 1970. szeptember 7.

érdekes hangjátékokat, klasszikus és modern szerzők rangos alkotásait mutatják be a rádió színházban az őszi-téli évad idején. gábor viktor, a rádió drámai osztályának vezetője elmondta az mti munkatársának, hogy a következő három hónap alatt 13 hangjáték premierjét tartják meg, mintegy husz korábban elhangzott darabot ismételnék meg és valószínűleg 15 színházi előadást közvetítenek.

- a rádió színház évadnyitó előadása szeptember 14-én lesz, amikor németh lászló ii. józsef című történelmi drámáját sugározzuk varga géza rendezésében. a budapesti művészeti hetek során jelentkező euripidész elektrájának hangjátékváltozatával devecseri gábor fordításában, garai gábor „orfeusz átváltozása”, című rádióra írt elbeszélő költeményével /rendezője gaál istván/ és a francia claude oillier „merénylet egyenes adásban”, című prix italia nyertes rádiójátékával.

- az éjszakai rádió színház programjában ismét számos modern művet ismertetünk meg a magyar közönséggel. így a többi között bemutatjuk rhys adrian „ella”, című három szereplős darabját marton frigyos rendezésében, peter hirche „miserere, avagy könyörgés az emberért”, című hangjátékát, amely néhány évvel ezelőtt az egyik legrangosabb nyugatnémet hangjáték-díjat nyerte el. ugyancsak késő esti adásban szólal meg teodor weissenborn „hósi példa”, című műve, amelyben a haladó szellemű alkotó a szükségállapot-törvény ellen szól.

/folyt. köv./

NA

- 2 -

bb 2. /szeptember ... 1. folyt./bzs

- fontos feladatunknak érezzük a kevésbé ismert klasszikus művek népszerűsítését. ennek a misszióknak teszünk eleget, amikor bemutatjuk milton „sámson”, című tragédiáját török tamás fordításában. két shakespeare-bemutatót is tervezünk: műsorra tűzzük a julius caesar-t és az antonius és kleopátrát. mindkét darabot gáti józsef rendezte. bemutatjuk még több más magyar és külföldi szerző - művét is.

- az őszi évad premierjeinek többségét már szalagra rögzítettük. jelenleg a jövő évi programon dolgozunk. a tervek szerint 1971 elején megrendezzük az ndk hangjátékainak ciklusát; külön érdekessége lesz, hogy a sorozatban elhangzó darabokat nemet kollégáink választották ki, s a műsort is ők szerkesztik. a stúdióban több ujdonságnak számító felvételt készítünk. így például a napokban vesszük fel arthur miller és ingmar bergman egy-egy eredeti hangjátékát. /mti/

..-

bb 3. naponta 50-100 vagon magyar zöldség és gyümölcs expressz vonattal külföldre -

i v/fné ie bzs -cz 1970. szeptember 7.

az európai vasutak megállapodása alapján budapestről nemzetközi expressz tehervonatok szállítják a gyorsan romló zöldségfélét, gyümölcsöket és vágottbaromfit a külföldi háziasszonyok „asztalára”. a szerelvények - a mostani csucsforgalomban naponta /50-100 vagon gyorsan romló élelmiszert visznek budapestről svédországba dániába, az nszk-ba, svájcba és az ndk-ba. az áru frissességét nagyrészt hűtővagonok ővják.

mivel az expressz tehervonatok a belső személyszállító vonatokkal szemben is elsőbbséget élveznek, gyorsan eljutnak rendeltetési helyükre. a kecskeméten szedett és este nyolc óráig feladott őszibarack hajnalra már a fővárosban van, s budapestről stockholmba /2.094 kilométer/ 47 óra alatt érkezik. a vonatok 85-100 kilométeres óránkénti sebességgel haladnak. az árut be- és kirakáskor vámkezelik, ezzel is csökkentik a határállomásokon a szerelvények állásidejét.

a nemzetközi expressz tehervonatok 1961 óta biztosítják a gyors árutovábbítást az európai országok között. egész európa ra szóló menetrend szerint közlekednek, amely minden évben az igények alakulása szerint változik. a nemzetközi egyezményben résztvevő szocialista országok vasutának képviselői a napokban Párisban tanácskoztak a jövő évi menetrend egyeztetéséről. /mti/

..-

NA

- 3 -

bb 4. magyar élelmiszerek és műszaki cikkek a helsinki vásáron

i sz/pv ie bzs -cz

1970. szeptember 7.

a hungexponak a finn fővárosban tartózkodó szakemberei a szeptember 17-től 27-ig tartó helsinki nemzetközi vásár magyar kiállításának előkészületéről adtak hírt. a vásáron ezuttal nyolc magyar külkereskedelmi vállalat vesz részt, 250 négyzetméteren. helyet kapnak a kiállításon többek között a nikex levegőtisztítóberendezései és olajégő, a lampart autóklávjai; a chemolimpex műbőröket, gyantákat, lakkokat és ragasztóanyagokat mutat be, az artex sportfelszereléseket, kosár- és főtárcsát küldött helsinki. a hungarofrukt gondoskodik arról, hogy a tíz napig tartó vásáron mindig frissen mutakozhassanak be az egyébként finnországban is kedvelt magyar gyümölcs- és fűszerekként. a terimpex magyaros szalámmal, kolbásszal, huskonzervekkel, a monimpex borokkal, szeszesitalokkal, valamint a külföldön is egyre népszerűbb halászlékockával jelentkezik.

a magyar vállalatok ezuttal első ízben küldtek a helsinki vásárra gépipari és műszaki gépeket, korábban ugyanis csak élelmiszeripari termékekkel vettek részt ezen a nemzetközi kereskedelmi találkozón. /mti/

--

bb 5. újabb zalka emléktárgyakkal gazdagodott a hadtörténeti muzeum

i vt/mm zs bzs -cz

1970. szeptember 7.

zalka máté, - lukács tábornok - értékes emléktárgyai kerültek az országos hadtörténeti muzeumba. a legendás hiru hős leánya, natasa zalka, aki már korábban is több tárgyat juttatott a muzeum gyűjteményébe, most ismét eredeti leveleket és személyi használati tárgyakat ajándékozott. a levelek között van olyan, amelyet zalka máté spanyol nyelven írt, a személyes használati tárgyak sorában található zsebkész, bőrből készült patkó alakú pénztárca, benne perzsa, olasz spanyol, francia pénzdarabok.

az újabb ajándékok azt a vitrint gazdagítják, amelyben már korábban a muzeumnak adományozott zalka emléktárgyakat helyezték el. /mti/

--

M

- 4 -

bb 6. közszemlén a városfejlesztési tanulmányterv

vid/ké bzs -cz

1970. szeptember 7.

dunaujvárosban már hagyomány, hogy a városfejlesztés egyes szakaszairól készült tanulmányterveket a városi tanács közszemlére teszi ki, hogy a lakosság a tervekről véleményt mondhasson és javaslatokat tehesse. a lenin téri irodaház előcsarnokában most a „dózsa györgy 2.„ városrész beépítési terveit és makettjét láthatják a város lakói. ebben az új városrészben összesen 1265 lakást építenek majd fel. remetei tibornak, a dunaujvárosi tervező iroda mérnökének tervei szerint az ötszintes szalagházak, tízemeletes toronyházak között három magasház is épülne. ez utóbbiakat a tanulmányterv 16-24 emeleteseknek javasolja. ezek lennének dunaujváros legmagasabb lakóházai.

a közzétett terveket a lakosság általában helyesli. egy megszívlelendő javaslat: gondoljanak a fiatalokra is, tervezzenek grundokat az új városrészbe. /mti/

--

bb 7. husz éves a talkum bányászat

vid/ká bzs -cz

1970. szeptember 7.

az ország egyetlen talkumbányája, a felsőcsatári, 20 évvel ezelőtt kezdte meg működését. korábban importáltuk a talkumot, azt a laza szerkezetű, zsiros tapintású ásványt, amely megőrölve a műtrágya, a puder és a hintőpor alapanyaga. a pinka völgyi vashegy gyomrában működő bánya évente 8-10 ezer tonna zsirkövet ad. a bánya kezdetleges köves malmaik prall-típusú őrlőberendezésekkel cserélték fel. negyedmillió forintos költséggel porelszivót szereltek be, s elkészült a bánya elektromos berendezéseinek rekonstrukciója. az ugynevezett vizes fúrásához - amely a szilikózis elleni védekezés egyik leghatásosabb módja - vízhálózatot építettek. új gépekkel is könnyítették az itt dolgozó 70 bányász munkáját. /mti/

--

bb 8. másfél évszázados szövőszék

vid/ká bzs -cz

1970. szeptember 7.

a szombathelyen épülő skanzen számára több mint 150 éves szövőszéket vásárolt a savaria muzeum. a szövőszék 1817-ben készült, s a teljes felszerelés mintegy hetven darabból áll. a másfél évszázados munkaeszköz - amely még ma is üzemképes - skrapits vince szentpéterfai tsz tag műhelyfelszereléséből került a műemlékfaluba. /mti/

--

M

- 5 -

bb 9. rövid- közép hullámsávós autórádió

vid/ká bzs -cz

1970. szeptember 7.

a székesfehérvári videoton gyár rádió üzemében hetek óta szalagon gyártják a kisméretű, de nagy hangteljesítményű közép-hosszú hullámsávós autórádiókat. naponta százötven készülék kerül le a szalagról.

az autósok kívánságára rövidesen megkezdik a rövid-közép hullámsávós autórádiók gyártását is. ez utóbbiak mintasorozata elkészült.

a közép-hosszú hullámsávós rádióból szovjet megrendelésre az idén tizenegyzret gyártanak. jövőre ennek többszörösét szerelik. /mti/

--

bb 10. városlakó gólyák szolnokon

vid/ká bzs -cz

1970. szeptember 7.

szolnokon, a várkonyi istván-téri négy emeletes lakóházak egyikén több mint tíz éve fészkel egy gólyacs család. a cseréptető gerincére rakott fészkekbe minden év tavaszán megérkeznek a hűséges lakók. az idén a hűvös tavasz miatt kissé késve érkeztek, s „honfoglalásukat”, az sem zavarta, hogy időközben tizenhét emeletes toronyház épült fel a fészkek közvetlen szomszédságában. a „városiasodott”, költöző madarak békésen költöttek, s őszre két utódot neveltek fel. a gólyafiókák már hetekkel ezelőtt megkezdtek a „próba-repüléseket”, hogy az őszi költözés idejére rutinos repülő legyenek. bár az alföldi vízpartoknál már gyülekeznek a „gólya-parlamentek”, a városlakó család még nyugodtan tanyázik a fészkekben. /mti/

--

- 6 -

bb 11. sajtótájékoztató a városnázan a tanévkezdés tapasztalatairól

t hi/mm bh hgy

1970. szeptember 7. /mti/

a tanévkezdés tapasztalatairól, feladatairól tájékoztatta az újságírókat hétfőn délelőtt mezei gyula, a fővárosi tanács oktatási főosztályának vezetője. a többi között elmondta, hogy ez év szeptemberéig 700-al növekedett a fővárosi óvodai helyek száma, s a tanév végéig további 300-al nő. ez lényegesen kisebb mértékű fejlesztés mint amennyivel az óvodáskorú budapesti gyerekek száma emelkedett. az óvodák zsufoltsága tehát tovább növekszik, különösen a lakótelepi körzetekben

az általános iskolákba 15.864 tanköteles koru gyereket irattak be márciusban, s az augusztusi pótbeköltésoknál ez a szám még tovább növekedett. végeredményben körülbelül 400-al több gyerek lesz az általános iskolákban, mint tavaly volt. az óvodába nem járt gyerekek részére a főváros 17 kerületében iskolaelőkészítő foglalkozásokat szerveztek, ezeken több mint ezer leendő kisdiák vett részt. az általános iskola nyolcadik osztályát júniusban 19.600;- tavalyinál 3.600-al kevesebb - tanuló végezte el. közülük gimnáziumba 6.900, szakközépiskolába 900, gép- és gyorsíró iskolába csaknem 1 501-at vettek fel. /ti/

--d

bb 12. hétfőn reggel prágába utazott

t vt/né b hgy

1970. szeptember 7. /mti/

köze sándor, társzékvezető főiskolai tanár, a magyar pedagógiai társaság neveléstörténeti szakosztályának elnöke. részt vesz a csehszlovák fővárosban sorakerülő comenius ünnepségen, amelyet a kiálópedagógus és író halálának 300. évfordulója alkalmából rendeznek. /mti/

--

10.43 bh

- 7 -

bb. 13. burgonyából, vöröshagymából már megkezdtek a tárolást -
növekszik a szilva - és szőlőfelhozatal

i/olórj ie hgy

1970. szeptember 7.

napról-napra több burgonya, vöröshagyma érkezik a fővárosba, a - amint a zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülésnél elmondották - a szállítmányokból már nemcsak a napi forgalmat elégítik ki, hanem jut tárolásra is. így például a hétfőn érkezett 20 vagon burgonyából 15-öt osztottak szét a bolthálózatban, a további 5 vagon pedig egyelőre tartalékként a raktárakba került. az ugyanezen a napon befutott 4.5 vagonnyi vöröshagymából mintegy 150 mázsát hoztak forgalomba. paradicsom és zöldpaprika még elegendő érkezik, de csökkenőben van az uborka felhozatala. a boltok egyre több leveiszöldséget, sárgarépat és gyökeret igényelnek - a hűvösebb időjárás következtében, úgy tűnik, több huslevet készül. a hétfői napon nagy mennyiségben szállítottak budapestre zöldbabot, amelynek most már másodvetésű termését szedik. görög-dinnyéből is eléri még a felhozatal a napi átlagos 10-15 vagonos tételt. megjelent a piacon az őszi saláta az igényeket kielégítő mennyiségben érkezik paradicsom-paprika is. ez utóbbi egyébként egyike a szövetkezeti kereskedelem legkapósabb exportcikkeinek is, mert a külföldön igen kedvelt pritamint alpanyagát adja.

a szezon beálltával most már naponta 4-5 vagon szilva és jelentős mennyiségű szőlő kerül a fővárosi bolthálózatba. hétfőn szőlő érkezett a nagyvásártelepre, összesen mintegy 21 vagon, s ebből 17 vagon a közkedvelt nagyszemű bolgár importszőlő.

szabolcsban megkezdődött az őszi és téli alma szüretje, megkezdtek a korai fehér fajták előkészítését az exportra. őszibarackból már a késői fajtákat szedik, amelyekből elég jelentős, mintegy 11 vagonos tétel érkezett hétfőn budapestre. /mti/

-. -

bb. 15. az 1. békekölcsön sorsolás főnyereménye

i/kf/rj ie hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn a hazafias népfront országos tanácsának belgrád rakparti székházában megkezdődtek a második félévi békekölcsön sorsolások.

az első napon az 1. békekölcsönt húzták, 99.100 kötvényre 26 577 600 forintot sorsoltak ki. a százezer forintos főnyereményt a 3567 sorozat 0075 számú kötvény nyerte. ezenkívül 5 ötvenezer forintos, 7 huszonötezer forintos, 11 tízezer forintos és 34 ötezer forintos nagynyeremény jutott a szerencsés kötvénytulajdonosoknak.

a sorsolásokat kedden reggel az v. és a vi. békekölcsön húzásával folytatják. /mti/

-. -

11.26 rj

- 8 -

bb 14. munkaruházati kiállítás és divatbemutató a mémosz-ban

t kf/kf ie bh hgy

1970. szeptember 7.

a szot munkavédelmi tudományos kutató intézete, a teximei és a munkaruházati kereskedelmi vállalat hétfőn divatbemutatóval egybekötött kiállítást nyitott a mémosz-ban. a kiállítás beszámol arról, hogy tavaly óta milyen új cikkekkel gazdagodott a munka- és védőruházati cikkek választéka. mintegy 60 olyan új modellt mutatnak be, amelyek a kutató intézet, orvosok tanácsai, javaslatai alapján készültek.

a kiállításon révai ernő, a munkaruházati kereskedelmi vállalat igazgatója elmondotta, hogy az üzemek, intézmények évente csaknem 2 milliárd forintot költenek munka- és védőruházati cikkekre. a vállalat 150 millió állandó készlete módot nyújt arra, hogy bármikor, akár egy egész kórházat, gyárat, intézményt, felöltöztessen. a mostani kiállítás többsége is a közületeknek, az ipari és a mezőgazdasági üzemeknek ajánl védőöltözetet, a kohászoknak könnyű alu-ruhát, a vegyipari dolgozóknak saválló védőöltözetet, az élelmiszeriparban, a vízes munkahelyeken dolgozóknak bokától a nyakig vízhatlan ruhát. orvosi javaslatra készült a nylon kabátka, amely a reumatikus megbetegedések megelőzését szolgálja. bemutatják a mezőgazdaságban dolgozó mintegy 600 000 nőnek javasolt nemcsak hasznos, hanem mutatós, csinos munkaruhákat. a kiállítás másik része a lakosság munkaruházati újdonságait, a szabadidő ruházat cikkeit mutatja be.

az igazgató beszámolt arról is, hogy a vállalat árucseré tárgyalásokat kezdett pozsonyi partnerével.

a vasárnap estig nyitvatartó kiállításon szakmai bemutatókat tartnak, amelyeken a vendéglátóipar, az élelmiszeripar - és kereskedelem dolgozóinak, a gépjárművezetőknek tervezett új munkaruha modelleket mutatják be, s kikérik ezekből a szakemberek véleményét. /mti/

-. -

bb 16. tanévnyitó az egri no si minh tanárképző főiskolán

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

az egri no si minh tanárképző főiskolán hétfőn nyitották meg a 23. tanévet. szücs lászló, a főiskola főigazgatója ünnepi beszédében megemlékezett a névadóról és méltatta a vdk fennállásának 25. évfordulóját, majd ismertette a soronlévő tanév feladatait. ezt követően a főiskola főigazgatója 260 elsőéves hallgatót kézfogással a főiskola polgárává avatott.

a diszünnepségen gyémántdiplomát adományoztak radó leónénak, aki 60 évvel ezelőtt kapta meg tanári diplomáját. /mti/

-. -

- 9 -

11.25 bh v

bb 17. csapolják a rizsföldeket a délalföldön

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

a csongrád és békés megyei állami gazdaságok tiszta és körös menti telepein megkezdtek a rizsföldek lecsapolását. a délalföldön az idén 5900 holdon termesztett vízi gabona fajták közül előreláthatóan a szarvasi korai és a vásárhelyi 2-es érik be elsőnek. ezek betakarítását 6-10 nap múlva megkezdhetik.

az idei szeszélyes időjárás nem kedvezett a rizs fejlődésének. egyes helyeken, például hódmezővásárhely környékén olyan gyengén kelt a növény, hogy nagy területen ki kellett szántani. szakemberek becslése szerint ennek ellenére a csongrád és békés megyei állami gazdaságokban összességében jó lesz a termés. a területen különféle tenyészidejű fajtákat vetettek, hogy folyamatos legyen az érés és így torlódásmentes a betakarítás. a gazdaságok a hónap közepére újabb 15 nagyteljesítményű kombájn érkezését várják, s azokkal együtt már 39 korszerű rizsbetakarítót állíthatnak munkába. összteljesítményük elegendő lesz ahhoz, hogy az idén minden rizst gépekkel takarítsanak be.
/mti/

-. -

bb 18. debreceni szakács a bulgáriai sumenben

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn debreceni vendéglátóipari küldöttség utazott a bulgáriai sumenbe, debrecen testvérvárosába. az évek óta tartó együttműködés bővülésének jele, hogy tavaly debrecenben sumen éttermet nyitottak, most szeptember 9-én - a bolgár nép nemzeti ünnepén - pedig sumenben átadják rendeltetésének a „restaurant debrecen”, -t. a hajdusági butorokkal berendezett étteremben magyaros ételeket kínálnak majd. a sumenieket három hónapig debreceni szakács tanítja debreceni tööttkaposzta, a hortobágyi husos palacsinta és más tájjellegű specialitás készítésére.
/mti/

-. -

- 10 -

11.40 bh

10

bb 19. átadták békés megye első termelőszövetkezeti szakosított szarvasmarha telepét

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

a dombegyházi petőfi tsz-ben átadták rendeltetésének békés megye első termelőszövetkezeti szakosított szarvasmarha telepét. a 16 millió forintos költséggel épült, korszerű telepet tbc mentes állománnyal népesítik be. a 324 férőhelyes telepen gépesítették a fejest, a trágyakihordást és egyéb nehéz fizikai munkát. a tehenészetet külön elletőistálló, 144 férőhelyes borjunevelő és tejház egészíti ki.

békés megye termelőszövetkezetei - nagyrészt társulás útján - ebben az évben és jövőre 12 szakosított szarvasmarha telepet hoznak létre.
/mti/

-. -

bb 20. bolgár sajtótájékoztató a mezőgazdasági kiállításon

t jf/tné bh ie hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn a mezőgazdasági kiállításon n. georgiev minisztériumi osztályvezető a bolgár mezőgazdaság eredményeiről számolt be a sajtó munkatársainak. mondotta, hogy Bulgária mezőgazdasági termelése az 1939. évihez megkétszereződött, az élelmiszeripar pedig tizenháromszor annyi terméket ad, mint három évtizeddel ezelőtt. az eredmények anyagi, műszaki feltételeit nagyszegű beruházásokkal teremtették meg. a mezőgazdaságban már 84 ezer traktort, 15 ezer kombájt és 20 ezer tehergépkocsit tartanak számon. egy millió hektárnyi területet öntöznek és a régi növényfajtákat új, nagytermőképességű fajtákkal cserélték fel.

a javuló termésátlagok és a korszerű élelmiszeripari üzemek lehetővé tették az export növelését. a bolgár élelmiszeripar termékeit előnyösen ismerik a szovjetunió, az ndk, csehszlovákia, az nszk, svédország, anglia és japán piacain. tavaly például 173 ezer tonna szőlőt, 33 ezer tonna friss zöldséget, 157 ezer tonna zöldség-, hus- és gyümölcskonzervet, 12 ezer tonna mélyhűtött gyümölcsöt és zöldséget szállítottak külföldre. a bolgár és a magyar mezőgazdaság és élelmiszeripar kapcsolatai is erősödnek. a magyar háziasszonyok szívesen vásárolják a kitűnő minőségű bolgár csemegeszőlőt, de kelendők az őszibarack befőttek és újabban a bolgár cigaretták is egyre keresettebbek. a plovdiv cigarettát például a magyar izlés szerint gyártja a bolgár dohányipar.

/folyt. köv./

- 11 -

11.45 bh

1 képest

bb 20. /bolgár sajtótájékoztató.. folyt./ bh

n. georgiev részletesen beszélt a bolgár kommunista párt kb legutóbbi plénumán hozott intézkedésről, amely előtérbe helyezi a mezőgazdaság koncentrációját és ipari alapokra helyezését, a kisebb szövetkezetek és állami gazdaságok összevonásával 24-40 ezer hektáros agrár-ipari nagyüzemeket létesítenek. Ily módon kedvező feltételeket teremtenek a termelés központosításához és szakosításához, a mezőgazdasági, a felvásárló és a feldolgozó vállalatok szoros együttműködéséhez. a bolgár mezőgazdászok új ipari jellegű gabonatermesztési eljárásokat alakítanak ki és országsszerte kiépítik az iparszerűen működő szőlő-, gyümölcs- és zöldség-központokat.

a bolgár élelmiszergazdaság 300 féle élelmiszert, 30 féle gyümölcsöt, szőlőt és zöldséget mutat be a mezőgazdasági kiállításon. a bolgár mezőgazdasági gépeket 3 lánctalpas traktor, és más mezőgazdasági berendezések képviselik./mti/

.-.-

bb 21. hortobágyi juhászok kitüntetése

vid ká bh hgy

1970? szeptember 7.

a hortobágyi állami gazdaság vezetősége kiváló dolgozó-kitüntetésben részesítette és egyhavi fizetéssel jutalmazta a gazdaság két juhászát: sallai sándort és bereczki istvánt, akik 600 ezer forintos kárt hártottak el. augusztus közepén óriási vihar vonult át a pusztán s az ohati kerület juhászatának egyik épületébe becsapott a villám. a nádtetejű hodályban gyorsan terjedt a tűz, de a két juhásznak volt annyi lélekjelenléte, hogy a szabad ég alá terelje az állatokat, mielőtt összeomlott a tetőzet. a tűz által fenyegetett másik két hodályból is kimentették az állatokat./mti/

.-.-

11. 50 bh

- 12 -

bb 22. balatonszéplakon megkezdődött a hetedik ipari elektronikus mérés és szabályozás szimpózium

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

a méréstechnikai és automatizálási tudományos egyesület ipari elektronikus berendezések szakosztálya rendezésében hét-főn délután balatonszéplakon a nehézipari minisztérium üdülő-ében megkezdődött a hetedik ipari elektronikus mérés és szabályozás szimpózium.

dr. vámos tiber a mta automatizálási kutató intézetének igazgatóhelyettese megnyitójában elmondotta: a háromnapos tanácskozás célja az, hogy az ipari folyamatok mérésére, illetve szabályozására alkalmazott számítógépek, elektronikus műszerek fejlesztésével, gyártásával, felhasználásával foglalkozó szakemberek részére alkalmat adjon a tudományág fejlődésének megismerésére, a tudományos eredmények publikálására, személyes szakmai kapcsolatok kialakítására. a tanácskozáson az ország minden részéből mintegy 210 szakember vesz részt./mti/

.-.-

bb. 23. szeptember első hat napján átlag 1.100 tonna vasat adott az ország legnagyobb vasolvasztója

vid/rj hgy

1970. szeptember 7.

az ország legnagyobb vasolvasztója, a dunai vasmű 2. sz. óriás kohója augusztus 20-án, az első csapolás óta egyenletesen fejlődő ütemben termel. a „felfutás”, a tervezettnél is jobb, a kohóva hamarabb érték el, sőt már jóval túl is haladták az ezer tonnás napi kapacitást. szeptember első hat napjának napi átlaga már 1.100 tonna volt. erre a gyors fejlődésre szükség is van, a kohászok ugyanis tizennégyezer tonnás adóssággal kezdték a második félét. operatív tervük, s a pártkongresszus tiszteletére tett felajánlásuk szerint a két kohóval naponta kétezer tonnás vastermeléssel, mielőbb törleszteni akarják az adósságot. a cél érdekében sikeresen dolgoznak. szeptember 7-re a hátralék 9.500 tonnára csökkent. /mti/

.-.-

12.00 rj

- 13 -

bb 24. elhunyt dr. székesy vilmos,

tné szb hi

1970. szeptember 7.

a természettudományi múzeum főigazgatója, a biológiai tudományok doktora. hamvasztás utáni bucsuztatása szeptember 9-én, 11 órakor lesz a farkasréti temetőben. /mti/

-. -

bb. 25. időjárásjelentés

hgy rj

1970. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti 1970. szeptember 7-én, 12 órakor

erős éjszakai lehülés

a skandináv-félszigeten, a balti-tengeren és Lengyelországon át hűvös levegő áramlott kelet-délkelet-európa felé. hatására ezeken a területeken, a nappali hőmérséklet kb 4,8 fokkal alacsonyabb, mint az utóbbi évek átlagértékei. ugyanakkor nyugat-európában a délnyugat felől áramló meleg levegő néhány fokos melege-
dést okozott. az alaptól északra pedig átmenetileg csendes, nyugodt az időjárás.

hazánkban vasárnap főként északkeleten kissé, máshol erősen felhős volt az ég. több helyről jelentették futó esőt, egy-két helyről zivatar. a hőmérséklet napközben 17-23 fok között alakult. hétfőn hajnalban észak-keleten 3-8, az ország nagy részén 8-15 fokig hűlt le a levegő. délelőtt felhőátvonulások voltak, és néhány helyen esett az eső. a hőmérséklet 11 órakor 14-20 fok között változott.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 16.9 fok volt, 1.7 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 766 mm, alig változik.

a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 19 fok volt.

/folyt.köv./

13.20 rj

- 14 -

10/1400

bb. 25. / időjárásjelentés 1. folyt./rj

várható időjárás kedd estig:

felhőátvonulások, hétfőn szórványos esővel kedden valószínűleg eső nélkül.

fokozatosan mérséklődő északnyugati, északi szél. hűvös éjszaka.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet 18-23 fok között.

duna vizállása budapestnél 381 cm.
/mti/

-. -

bb. 26. nehéz vizsga előtt áll a mezőgazdaság - az időjárás okozta nehézségekről, az őszi betakarításról nyilatkozik a mém főosztály-
vezetője.

t/fj/rj ie hgy

1970. szeptember 7.

- a rendkívüli szeszélyes és szélsőséges időjárás miatt a mezőgazdaságban igen nehéz a helyzet - mondta az mti munkatársának érdeklődésére dr. mézáros istván, a mém főosztályvezetője. a késői kitavaszkodás okozta háromhetes késés az egész évben végigkíséri a mezőgazdaságot. a lemaradást a növények nem tudták behozni, szinte valamennyi növényi kultúra késve érik, és a hátralévő hetekben sok napsütésre van szükség ahhoz, hogy az őszi kapások különben nem kedvezőtlen termés kilátásai valóra váljanak.

az aratás - mint ismeretes - 10-15 nappal később kezdődött, és ráadásul a nyár rendkívül csapadékos volt. július elseje és augusztus 31-e között 38 csapadékos napot tartottak számon, ebből két hét országos esőt hozott, további tíz napon pedig az ország nagy területein esett. a csapadék mennyisége ebben az időszakban országos átlagban kétszerese volt, mint egy normális évben. az aratás tehát kitolódott és sok olyan nyári munka - például a silókukorica-betakarítás - amelyre különben nyáron került volna a sor, szeptemberre maradt. ezekhez a feladatokhoz pedig sok traktor kell és a mezőgazdasági üzemek többi szállítóeszközeit is lekötik. a nyári talajmunkák mintegy 20 százaléka szintén elmaradt.

/folyt.köv./

14.25 rj

- 15 -

10/1400

bb. 26. / nehéz vizsga ... 1. folyt./rj

ha ehhez a helyzethez hozzávesszük, hogy az őszi munkacsucs idején négy millió holdnyi kapás és egyéb őszi érésű növényt kell betakarítani, hozzávetőlegesen három és félmillió holdon az őszi vétésű növények alá elő kell készíteni a talajt és elvetni a magvakat, 700.000 holdat kell trágyázni és közel négy millió holdat mélyszántani, nem is beszélve a szüretéről, az őszi gyümölcsbetakarításról, akkor láthatjuk hogy talán még soha sem várt a mezőgazdaságra az őszi hónapokban ennyi munka. Mindehhez még hozzá kell számítani, hogy az augusztusi időjárás sem kedvezett túlságosan és minden bizonnyal két-három hetet késik a kukorica, a cukorrépa és a napraforgó érése is. Így rendkívül rövid idő áll a betakarítók rendelkezésére, és ahhoz, hogy a lehető legkisebb legyen a veszteség, az őszi esőzések, koratéli fagyok előtt a raktárba kerüljön a termés, a géppark két műszakos munkájára, sőt időnként még az éjszakai órák kihasználására is szükség lesz. a családtagokat, esetenként a tanulóifjúságot és a más munkán dolgozókat is bevonják majd a munkába, és ezzel igyekeznek enyhíteni a nehéz helyzetet.

arra a kérdésre, hogy mi a soronkövetkező feladat, a főosztályvezető elmondotta: nagyon nehéz rangsorolni, mindenestre, a téli tömegtakarmányt adó silókukorica és a soronkövetkező szilaktakarmány betakarításra nagy erőköt vonnak majd össze a mezőgazdasági üzemek. a talajelőkészítést is nagy területeken kezdik meg, hogy az őszi betakarítás csucs-munkaidejében ne terheljék ezzel is a gépparkot.

/mti/

--

bb. 27. elutazott a hanoi gépgyár küldöttsége

k/ol/rj ie hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn elutazott a hanoi gépgyár küldöttsége, amely tran dieu szakszervezeti titkár vezetésével három hetet töltött hazánkban. a vendégek a csepeli szerszámgépgyár képviselőinek a vdk-ban tett látogatását viszonyították. itt -tartózkodásuk során egyebek között tanulmányozták a magyar testvérgyár munkáját, ismerkedtek hazánk tájaival, s résztvettek a vdk megalakulása 25. évfordulójának tiszteletére rendezett budapesti nagygyűlésén is.

/mti/

--

13.28 rj

- 16 -

Tóth

bb. 28. az ndk napja a mezőgazdasági kiállításon

t jf/tné bh ie hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn a mezőgazdasági kiállításon a német demokratikus köztársaság napját rendezték meg. az ndk nemzeti pavilonjában egész napon át filmvetítéseket tartottak és az érdeklődőknek szakemberek számoltak be az ország mezőgazdaságának eredményeiről.

az ndk-ban a termelőszövetkezetek adják a gabona 84, a burgonya 94, a cukorrépa 93 és a tej, illetve tejtermékek 91 százalékát. a gabonatermés 96 százalékát korszerű gépekkel takarítják be, de a burgonya felszedésénél is egyre inkább kiszorult a kézierő, a terület 70 százalékán már nagyteljesítményű gépek dolgoznak, a cukorrépa termesztését is csaknem teljesen gépesítették, a termőterületeknek már csak 2-3 százalékán dolgoznak kézierővel.

az állattenyésztés eredményeire leginkább az jellemző, hogy nem egészen 20 év alatt kerekén egymillió tonnával növelték a hus termelést. 1953-ban 830 ezer tonna, az elmúlt évben 1.8 millió tonna vágóállatot adtak az ország mezőgazdasági üzemek. 1953-ban 750 ezer tonna tejet biztosítottak a lakosság ellátására, az elmúlt évben már 7,2 millió tonnát.

az ndk pavilonjában a korszerű élelmiszeripari nagyüzemek makettjeit mutatják be. itt látható egyebek között az a korszerű kenyérgyár, amely 150 ezer ember, tehát egy közepes város lakosságát látja el, továbbá egy több mint 100 ezer tonnás gabonasiló modellje, amely teljesen gépesített. különösen változatos a német demokratikus köztársaság szabadteri gépbemutatója, hol hétfőn is több ízben működés közben láthatták az érdeklődők a világszínvonalat elért mezőgazdasági géptípusokat. a gépek közös tulajdonsága: kezelőfülkéjükben a legkorszerűbb irányító-szerkezeteket szerelték fel, hogy megkönnyítsék a gépvezetők munkáját. ez lehetővé teszi, hogy a kukorica- és a burgonyakombákkal nők is dolgozhatnak.

a kiállítás vendégeit egész napon át szórakoztatták az ndk-ból érkezett művészegyüttesek a szabadteri színpadon bemutatott műsorokkal. /mti/

--

- 17 -

13.30 bh

Tóth



bb. 29. ooidipus király, új magyar darabok - előadóestek, onodráma a stúdióban - a madách színház idei tervei

t/szö/rj hi hgy

1970. szeptember 7.

harmincadik évadját nyitotta meg társulati ülésével hétfőn a madách színház. ruttkai otto igazgató köszöntötte a társulat 62 színészét, a rendezőket, a jelmez- és díszlet tervezőket, valamint a színház csaknem 150 műszaki-technikai dolgozóját. ismertette a soronkövetkező fontosabb művészeti feladatokat. ezt követően meleg szerepettel fogadták a társulathoz újonnan szerződött művészeket: piros ildikót, schütz ilát, pap jánost és dózsa lászlót.

az ideai évad terveiről ruttkai ottó igazgató a következőket nyilatkozta az mti munkatársának:

- biztató, hogy az idén is igen nagy az érdeklődés ter eink iránt: a bérzők száma máris túlhaladta az előző évit. ha például a nagyszínházban nem is mutatnánk be új darabot, a tavalyi sikerek nyomán akkor is telt házzal játszhatnánk. természetesen bővítjük repertoárunkat. november 20-án sophoklesz ooidipus királyát mutatjuk be, adám ottó rendezésében, psota irénnel, gábor miklóssal, pécsi sándorral és huszti péterrel a főbb szerepekben. további premierjeink során színre kerül a lenin körüti épületben karinthy ferenc: a hetvenes évek, c. darabja, fejezetre: mai története, továbbá schiller: ármány és szerelem című tragédiája.

- kamaraszínházunkban szeptember 27-én, az 530. előadásban mutatkozik be a bolond lány harmadik szereposztása. új szereplői: schütz ita, bálint andrás, horesnyi lászló, némethy ferenc és bodor tiber. ettől kezdve a három szereposztásban felváltva játsszuk a nagysikerű darabot. november 6-án játsszuk először gribojedov: az ész bajjal jár című komédiáját kerényi imre rendezésében. peter shaeffer: ki megy a nő után, valamint black comedy című darabjai korábban színházunk nagy sikerét jelentették, az utóbbi most is telt házak előtt megy. ebben az évadban öccse, anthony shaeffer mutatkozik be a kamarában, kétszemélyes sleuth című darabjával, lengyel györgy rendezésében.

- a nyáron újjáépült nyolcvan személy stúdió-színpadunk. terveink szerint itt négy színművésziünk - békés itala, mansáros lászló, horváth ferenc és bálint andrás - önálló előadójára kerül sor: majd tolnay klári játssza beckett: ó, azok a szép idők című monodrámáját, vámos lászló rendezésében. stúdióunkban mutatjuk be h. barta lajos békesség, ámen című kétszemélyes darabját is. /mti/

13.45 rj

- 18 -

Tóth

bb. 30. több az óvodásgyerek - iskolaelőkészítő tanfolyamok - sajtótájékoztató a budapesti tanévkezdésről

t/ni/rj hgy

1970. szeptember 7.

a tanévkezdés tapasztalatairól, az iskolák soronkövetkező feladatairól tájékoztatta a újságírókat hétfőn mezei gyula, a fővárosi tanács oktatási főosztályának vezetője. a különböző iskola-típusok számszerű adatait ismertette elmondta, hogy a budapesti óvodákban szeptember 1-ig 700-zal bővült, s az év végéig további 300-zal növekszik a helyek száma. ez 3 százalékos fejlesztések felfelé meg, ugyanakkor a budapesti óvodáskorú gyermekek arány 15 százalékkal növekedett egy év alatt. az intézmények zsúfoltsága tehát tovább fokozódik, különösen az új városnegyedekben okoz gondot az apróságok elhelyezése.

a főváros általános iskoláiba - a márciusi jelentkezések során - 15.864 tanköteles korú gyereket irattak be a szülők, s ez a szám az augusztusi pótbeköltésnél még valamelyest emelkedett. végeredményben körülbelül 400-zal több az elsős gyerek, mint a múlt évben volt.

a beiratásoknál az idén első alkalommal került sor az úgynevezett iskolaérettségi vizsgálatokra. orvosok, pedagógusok, pszichológusok, gyógypedagógusok közösen igyekeztek megállapítani, hogy a tanköteles korú gyerek testi és szellemi fejlettsége megfelel-e az iskolai követelményeknek, a vizsgálatok alapján a főváros 14 kerületében - összesen 17 osztályban - úgynevezett korrekciós csoportokat szerveztek, ahol erre a célra felkészített pedagógusok foglalkoznak az értelmileg kifogástalan, de korukhoz képest kevésbé fejlett növendékekkel, akik aztán egy-két évi előkészítés után - tehát tanévvesztés nélkül - csatlakozhatnak az általános iskola megfelelő osztályához.

hasonlóképpen újszerű intézkedés volt, hogy az óvodába nem járt gyerekek számára a főváros 17 kerületében, 2-6 hónapos iskola-előkészítő foglalkozásokat szerveztek, amelyekben több mint ezer leendő kisdiák vett részt. a szülők általában megértéssel fogadták az oktatási szervek intézkedéseit, s ennek köszönhető, hogy a mostani elsősztályosok 85 százaléka előzőleg óvodába járt, vagy részt vett az iskolaelőkészítő foglalkozásokon.

megemlítette a sajtótájékoztató, hogy a napközi otthoni ellátás igénye tovább növekszik. ezért a fővárosi tanács a mostani tanévben újabb 66 napközis csoportot szervezett az iskolákban, s ezzel lényegében minden kérelmet ki tudtak elégíteni.

/folyt.köv./

13.50 rj

- 19 -

Tóth

bb. 30. / több az ovodásgyerekek...1. folyt./nj

az általános iskola nyolcadik osztályát júniusban 19.600 - a tavalyinál 3.600-al kevesebb - tanuló végezte el. közülük gimnáziumba 6.900, szakközépiskolába 7.900, gép- és gyorsíróiskolába csaknem 1.500 diákot vettek fel. a fizikai dolgozók gyermekeinek aránya a gimnáziumok első osztályaiban 29.5 százalék, a szakközépiskolákban 52.5 százalék. Ezt a ami az iskolák pedagógus-ellátottságát illetően nincs elég óvónő, s néhány helyen betöltetlen a tanítói állás, a nevelőotthonok pedagóguslétszáma a korábbinál kedvezőtlen alakult. a végzősök körében jelentősen megnőtt az érdeklődés a nevelőotthoni munka iránt, ami javarészt az itt dolgozó pedagógusok munkafeltételeit javító kormányzati intézkedések eredménye. kísérleti munkakörökben -dajka, takarítószemélyzet, konyhai dolgozó, stb- változatlanul nagy a hiány, a kerületi intézményeknél az emlitett munkakörök 14 százaléka betöltetlen.

kitért a tájékoztató az iskolai dohányzás problémájára is. az elmúlt tanévben az illetékes oktatási szervek - kizárólag egészségügyi okokból - a diákok dohányzásának megszüntetését javasolták az intézetekben. ugyanis az iskolák egy része változatlanul zsufolt, a levegőcsere nem kielégítő, az osztálytermek - a délutáni foglalkozásokat és az esti iskolákat is beleszámítva - szinte egész napon át foglaltak, s ráadásul a cigarettafüst is rontja a levegőt. természetesen nem adminisztratív intézkedésről van szó, hanem a fővárosi oktatásügy vezetői ismételten felhívják a pedagógusok figyelmét: akulturált magatartásra nevelésben, a fiatalok izlésének fejlesztésében egyik jelentős feladatuk, hogy meggyőzzék a tanulóiifjúságot a korai-különösen pedig az iskolán belüli -dohányzás ártalmairól. /mti/

ó.-.

bb. 31. megindultak a csőtörő gépek az ország legnagyobb kukorica-termelő gazdaságában

Vid/ká/nj hgy

1970. szeptember 7.

az ország legnagyobb kukorica termelő gazdaságában, a tulajdonosi állami gazdaságban az idén tavasszal 8.200 holdon került földbe a kukorica vetőmagja. a hatezer hold szemre termesztett kukoricából 2.800 holdon hibrid vetőmagot állítanak elő. a legkorábbi fajta, az nszk megrendelésre termelt „welux”, megérlelte termelését és hétfőn magyar és jugoszláv gyártmányú csőtörő gépekkel megkezdték betakarítását. a csőtörő gépek most már október 15-ig egyfolytában dolgoznak a sorozatban érő külföldi és hazai hibrid kukoricák betakarításán. néhány nap múlva megindul a gazdaság hibrid üzeme, ahol előreláthatólag a 420 vagon vetőmagot fémzárólnak az idén. /mti/

-. -

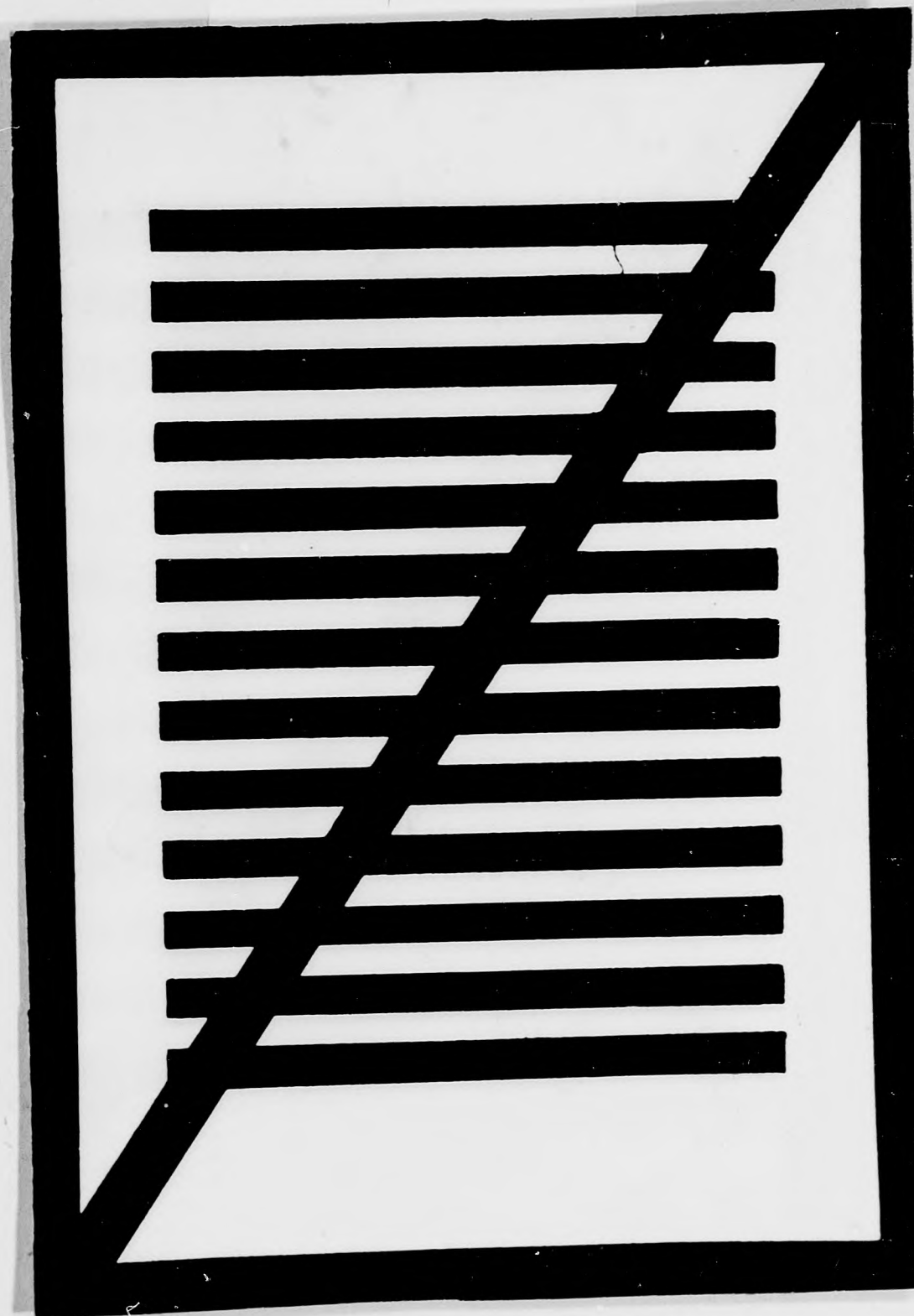
14.00 nj

- 20 -

illeti, változat-

13/1420

Hiány!
szept. 7 / 27. lap;



bb 33. kétszázezer téglá - vasárnapi műszakban

vid ká bh hgy

1970/ szeptember 7.

a csongrád-bács megyei téglaiipari vállalat üzemének dolgozói közül sokan vasárnap is dolgoztak, hogy csökkentsék az árvíz miatti elmaradást. a legtöbben a makói téglagyárban dolgoztak, ahol még az árvíz után is sok nyerstégla ment tönkre a záporosók következtében. vasárnapi műszakot tartottak a szegedi 1-es téglagyárban is. az említett üzemben több mint 200 000 nyers és égetett téglát gyártottak vasárnap./mti/

..-

bb 34. kimagasló teljesítmények a kongresszusi versenyben - emelték a három műszakban dolgozó nők bérét a nyergesujfalui viscosagyárban

vid ká bh hgy

1970. szeptember 7.

kimagasló sikereket érnek el a kongresszusi munkaversenyben a nyergesujfalui viscosagyár dolgozói. terveiket változatlan minőségben és az előirányzatnál 200-300-zal kevesebb dolgozóval teljesítették túl. a termelés mennyiségének és a termelékenységnek emelkedésével a részesezési alpis sokkal kedvezőbbben alakul. ez adott eheőséget arra, hogy a tervezett 26-28 napi nyereségrészesedés biztosítása mellett a vártnál 700 000 forinttal többet fordítsanak a bérszínvonal javítására. ebből az összegből 390 000 forinttal a három műszakban dolgozó nők bérét emelték. mintegy 500 Leány, asszony kap havi 120 forinttal több fizetést. a többit a nehéz fizikai munkát végző dolgozók között osztják szét./mti/

..-

bb 36. egymillió rubeles szovjet exportszerződés

i sz/pv ie bh hgy

1970. szeptember 7.

az elektroimpex külkereskedelmi vállalat értesítést kapott moszkvából, hogy a magyar népgazdasági kiállítás alkalmából otttartózkodó képviselői két szerződést írtak alá magyar gyártmányok exportjára. 1971 évi szállításra félmillió rubel értékben adtak el szemüvegkeretet és ugyanilyen értéket képvisel az elektroakusztikai berendezések szállítására vonatkozó szerződés is. a szovjetunióban már számos rádió- és tv-studióban, valamint kulturális létesítményben szereltek fel magyar elektro-akusztikai és stúdióberendezéseket, s a most lekötött készülékekkel újabb színház- és előadótermeket, stúdiókat látnak el./mti/

..-

- 22 -

14.15 bh

MA 150

bb. 37. országos ankét az öregekről

t tf/mm hi bh hgy

1970. szeptember 7.

hétfő délelőtt az orvos- egészségügyi dolgozók szakszervezetének székházában tanácskozás kezdődött az egészségügyi minisztérium rendezésében arról, hogyan lehet fokozottabban bevonni a társadalmi erőket az időskorú lakosság szociális támogatásába. a kétnapos ankéton részt vesznek a szakszervezetek, a nőmozgalom, az ifjúsági szövetség és a népfront képviselői. dr. farádi László, az egészségügyi miniszter első helyettese nyitotta meg a tanácskozást, amelynek társadalmi jelentőségű témáját dr. völgyi Lajosnak, az egészségügyi minisztérium szociálpolitikai főosztálya vezetőjének tájékoztatója alapján vitatták meg.

jelenleg társadalmunkban mind abszolút száma, mind az összlakossághoz viszonyított aránya tekintetében növekszik az időskorúak száma. jelentősen meghosszabbodott az átlagos életkor. 1968-ban például a nyugdíjas korúak száma két millió 31 ezer volt /az összlakosság 19,6 százaléka/, s a demográfusok számítása szerint 1995-re eléri a két millió 480 ezret, ami a össz-népességnek 22,2 százalékát jelenti majd. a nyugdíjaskorú lakosságon belül - szembenőn - növekszik a magasabb korcsoportba tartozók száma: 1968-ban a 70- évesek - vagy ennél idősebbek aránya 32,8 százalék volt, 1985-re 42 százalék fölé emelkedik. néhány adat, amely e társadalmi réteg anyagi helyzetét reprezentálja: 1960-ban a nyugdíjaskorúak 38 százaléka, 1968-ban már 63 százaléka volt nyugdíjas vagy járadékos, a tavalyi esztendőben a nyugdíjasok 41,5 százalékának ezer forintnál magasabb volt a havi járandósága.

az ankéton közölték, hogy a jövőben az öregek megélhetését növekvő mértékben a saját jogon szerzett nyugdíj, illetőleg járadék fogja biztosítani, mégpedig olyformán, hogy fokozatosan a legalacsonyabb nyugdíjak és járandóságok is meghaladják majd a létminimum költségeit. mindamellett ma még a nyugdíjak és járandóságok egyrésze - alacsony összege miatt - nem biztosítja az általános színvonalu megélhetést, tehát kiegészítésre szorul. tény az is, hogy a nyugdíjkorú lakosság 30-40 százalékának nincs sem nyugdíja, sem járadéka. ezek alapvető társadalmi problémát jelentenek. körülbelül 250 ezerre tehető azoknak a száma, akik alacsony nyugdíjuk, vagy járadékuk miatt részmunkát vállalnak, hogy kiegészítő keresethez jussanak. másik viszont - körülbelül 400 ezren - a nyugdíjkor betöltése után is tovább dolgoznak munkahelyükön.

/folyt. köv./

- 23 -

14.50 bh

MA 1520

bb 37. /országos ankét ... folyt./ bh

a társadalmi gondoskodás egyik szemléletes adata: a szociális foglalkoztatók országosan mintegy háromezer idős embernek biztosítanak olyan elfoglaltságot, amelyért munkabért kapnak. ezenkívül az anyagi segítségre szoruló, munkaképtelen öregek rendszeres szociális segélyben részesülhetnek. körülbelül 20 ezren kapnak havi átlagban 280, mintegy 10 ezren körülbelül 200 forintos kiegészítő szociális segélyt. a területi - saját környezetben történő - szociális gondoskodásnak két formája van kialakulóban: az öregek napközi otthoni ellátása és a házi gondozás. a napközi otthonokban legalább napi egyszeri étkezést és napközi tartózkodást biztosítanak: az országban több mint 300 ilyen intézményben körülbelül 8 ezer idős emberről gondoskodnak. hivatásos gondozók százai és társadalmi munkások ezrei veszik ki részüket a magános öregek gondozásából. a szociális otthonokban 30 ezer munkában megfáradt férfi és nő ellátására van lehetőség. mindamellett jócskán vannak gondok is: körülbelül 6 ezren várnak szociális otthoni elhelyezésre, s mintegy 3 ezer öregnek nem tudnak segélyt folyósítani - anyagi fedezet híján.

az a vélemény kapott hangot a vita során, hogy a következő öt éves tervidőszakban növelni kell a szociális otthoni helyek számát, bővíteni az öregek napközi otthonainak befogadóképességét és szolgáltatásait. a segélyek havi összegét is emelni kell. az a cél, hogy öt év múltán egyetlen olyan rászoruló idős ember se legyen, aki ne kapna szociális segélyt. a házi gondozást is fejleszteni akarják.

sokan beszéltek a magyar vöröskereszt odaadó munkájáról, amellyel az idős emberek életén igyekeznek könnyíteni. sokhelyütt vöröskeresztes aktívák a szorgalmazói annak, hogy hozzanak létre napköziotthonokat az öregeknek, rendezzenek be klubokat, teremtsenek - az életkori sajátosságoknak megfelelően - munkahelyeket. jelentős szerepük van a szakszervezeteknek is. számos példa van rá: rendszeresen és közvetlenül tájékoznak az idős emberek problémáiról, változatos módon - anyagiakkal és más formákban is - segítik a nyugdíjas dolgozókat.

javaslataként hangzott el az anketon, hogy a jelenlegi gyakorlattól eltérően a tanácsi és állami szerveken kívül más szervek is, például vállalatok, szakszervezetek, társadalmi szervek stb. is létesíthessenek, fenntarthatassanak szociális intézményeket. a jelenleg érvényben lévő jogszabályok egyike - másika nem ösztönöz a társadalmi erő fokozottabb igénybevétele - tették szóvá a tanácskozáson. ilyen például a tartási és az életjáradéki szerződésük kötése. az eddiginél sokkal inkább szükség van arra, hogy segítse a társadalom ezeket a formákat. ma még nincs mód - törvényes lehetőség - arra, hogy szociális intézmények és gazdálkodó szervek is köthessenek ilyen szerződéseket. tehát az állam magára vállalja az ellátatlan személy gondozását, ugyanakkor nem tarthat igényt az illető személy esetleges ingatlan vagy ingatlan vagyonára, amelyre hasonló kötelezettség-vállaláskor magánszemély törvényesen jogot formálhat. /folyt. köv./

- 24 -

15.00 bh

NA. 1520

bb 37. /országos ankét ... 2. folyt./ bh

javasolták azt is, létesítsenek olyan országos és megyei szociális alapot, ahova egyének, kollektívák, állami, tanácsi és gazdálkodó szervek befizethetik szociális célokra felajánlott pénzügyi adományukat. természetbeni adományok társadalmi összegyűjtéséről is szó esett.

kedden folytatódik az ankét./mti/

--

bb 38. nikola trankov,

mm-ju hgy

1970. szeptember 7.

- a bolgár földművelés- és élelmiszeripari miniszter első helyettese hétfőn felkereste a 67. országos mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállítást és vásárt. a vendéget a vásáron dr. sóos gábor, a mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter első helyettese kalauzolta. /mti/

--

bb 39. hetvenöt éves pécsi nemzeti színház - indiába utazik a pécsi balett

t szd/gg-ju hgy

1970. szeptember 7.

hetvenöt esztendővel ezelőtt, 1895 október 5-én nyitotta meg kaput a pécsi nemzeti színház. a jubileumi évad küszöbén hétfőn nógrádi róbert igazgató és színház művészeti vezetői tájékoztatták idei terveikről a sajtó képviselőit a fészek klubban

elmondták, hogy a tiszták sikere után ismét felkértek illyés gyulát, írjon számukra darabot. illyés gyula most markáns komédiával készül pécsi bemutatkozására, melyben a maradiság csap össze az ultra-korszerűséggel - jóval az időszámításunk előtti időben, milétoszban. komlós jános egész estét betöltő szatirájával jelenetkezik a pécsi nemzeti színház színpadán az új évadban.

gabriel aorut csehov novvellaiból mozart varázsfuvolájának és bizet carmenjének pécsi ősbemutatójával készül az új évadra. de változatos lesz a színház operettrepertoárja is és gyermekszínházi műsorok, balett-előadások teszik teljessé a z idei évadot a pécsi nemzeti színházban.

/folyt. köv./

15.20/ju ⁻²⁵⁻ Talkotta meg " az a különös állat" című tragikomédiáját, amelyet magyar adaptációban állítanak a pécsi színpadra az orosz szovjet kulturális napok keretében. bemutatja még a prozai tarsulat donald freeds nyomozás című dokumentum drámáját és witting: ördögök című drámáját is. az operatársulat

bb 39. hetvenöt éves... 1. folyt./-ju

Bemutakozásokat terveznek, olyan színházzal nem rendelkező városokban, mint Szekszárd, Szombathely, Nagykanizsa, Zalaegerszeg. A minisztériumtól kapott feladat alapján pécsi operaműint a dumántul egyetlen operatársulata - olyan városokba is elfogad meghívást, amelyekben egyébként színház is működik.

A pécsi balett november 23-án indul indiai vendégszerelésre, többek között Vivaldi, Kodály és Vujicsics műveire adaptált táncjátékaival. Fellépnek az ország számtalan városában, kamarajátékokból álló műsoruk mellett előadásra kínálják harangozó Gyula csárdajelenet és poloveci táncok című baletttestjét, valamint a West Side Story című musicalt, amelyet máris lekötött néhány alföldi nagyváros.

A színház prózai társulata a fővárosban vendégszerepel, Cseres Tibor: Barbár változatok című drámájával, a budapesti művészeti hetek programjában, október 30-án.

A színházhoz az új évadban több művész is szerződött, az új zeneigazgató Breitner Tamás, a fővárosi operettszínház korábbi karmestere lett. Új magánénekesek: Németh Alice, Salzburgban tanult ösztöndíjasunk, valamint Gurszky János és C. Lóth Pál, a budapesti operaházból.

A pécsi balett társulata öt új taggal bővült: Paronai Magdolna, Körmendy László, Rudnyánszky Judit, Horváth Irén, Prepeliczay Annamária, az előző évben még valamennyien az állami balettintézet növendékei voltak.

Új színművészek: Bus Kati, Sipéki Tibor a főiskoláról, továbbá Kiss István, Koltai Róbert, Timár Éva és Somogy Kálmán.
/mti/

.-.

bb 46. Kovács István, a Medosz főtitkára

99-ju hgy

1970. szeptember 7.

Hétfőn az olasz testvérszakszervezet meghívására tiznapos látogatásra Olaszországba utazott. /mti/

.-.

15.28/ju

-26-

NA 1620

bb 40. rendelet a kéményseprésről

1 sb/gg/ny hgy

1970. szeptember 7.

A kéményseprési munkát eddig szabályozó elavult intézkedések helyett most jelent meg az építésügyi és városfejlesztési miniszter új egységes rendelete a kéményseprőipari tevékenység gyakorlásáról. A rendelet kimondja, hogy a kéményseprőipari tevékenység elletéséről a tanácsok gondoskodnak az általuk alapított kéményseprőipari szervezet, vállalat útján.

Az új intézkedés előírja, hogy a háztartási és gyűjtőkéményeket az előírt kéménytisztító körkefével, vagy tolókefével kéthavonta legalább egyszer tisztítani kell. A rendelet szerint minden használatban levő minősülő háztartási és üzemi kéményt évente egyszer ki kell égetni. Természetesen nem égetik a gyárkéményt és a központi fűtés kéményét, továbbá tilos ilyen módon tisztítani az eternit, a rabbit és egyéb olyan kéményt, amelynek az égetés árthat. Minden, használatban lévő kéménynél öt évenként füstnyomáspróbát kell végezni.

A kéményseprő vállalatnak a folyamatos munka elvégzéséről kellő időben, de legalább három nappal előbb írásban kell értesíteni az ingatlan tulajdonost, vagy a bérlőt; írásban kell felhívni a figyelmüket a tűzrendészeti, vagy építésügyi szabálytalanságokra. A rendelet hangsúlyozza: az ingatlan tulajdonosnak, vagy bérlőnek azt a kötelezettségét, amely szerint a kéményseprési munka akadálytalan elvégzéséhez szükséges helyi feltételeket biztosítaniuk kell.

A rendelet végül kimondja, hogy az ingatlankezelési tevékenységet folytató vállalatok 1971 január elsejétől kezdődően már nem végezhetnek kéményseprőipari munkát. Az új rendelet ez év október elsején lép hatályba. /mti/

.-.

bb 41. évadnyitó társulati ülés a debreceni csokonai színházban

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 7.

Hétfőn tartotta évadnyitó társulati ülését a debreceni csokonai színház. Taar Ferenc igazgató köszöntötte a színház dolgozóit, köztük az új tagokat: a főiskoláról Debrecenbe került Szűcs Andrást, az operaházról szerződött Nagy Miklóst, továbbá Págyoni Nándort és Balogh Bélát, akik Szegedről, illetve Győről kerültek a csokonai színházhoz - és Szabó László volt pécsi karmestert. Taar Ferenc bejelentette, hogy az új évadban 13 bemutatót tartanak. Ezek közül nyolcat a kőszínházban, háromat a kamaraszínházban, kettőt pedig a kőszínházban, a csokonai színházban október 9-én szophoklész-trilógiával nyitják az évadot, de a tájszínházi előadásokat már szeptember közepén megkezdik. /mti/

.-.

15.35/ny

-27-

NA 1625

bb 43. napirenden; az anyag végső „építő kövei,, - fizikusok nemzetközi szimpóziuma balatonfüreden

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 7.

az eötvös Loránd fizikai társaság szervezésében hétfőn ötnapos szimpóziium kezdődött balatonfüreden. ez a tudományos eszmecsere az első olyan hazai rendezvény, amely a tavaly alakult európai fizikai társaság támogatását élvezzi. az ünnepélyes megnyitón dr. jánossy lajos, a magyar tudományos akadémia alelnöke köszöntötte az európa csaknem valamennyi államát, valamint az amerikai egyesült államokat és japánt képviselő fizikusokat. a tanácskozáson ötven előadás hangzik el az elemi részecskék fizikáját kutató tudományág legújabb eredményeiről. központi témaként a protonok rugalmatlansága és az összeütköztetésük következtében keletkezett változások szerepelnek.

x x x

a század első évtizedében a tudományos érdeklődés középpontjában az atomok álltak, a fizikusok odaadó munkája eredményeként a század közepén már lehetőség nyílt az atommag elemzésére is. napjainkban a fizika tudományának egyik legizgalmasabb témája az atomban és az atommagban jelenlevő elemi részecskék vizsgálata, amellyel önálló tudományág foglalkozik. ezt a tudományágat az utóbbi években rendkívül jelentős új felfedezések gazdagították. csaknem 200, az atomnál kisebb elemi részecskét fedeztek fel. ezeknek többsége a természetben nem található meg, illetve csak speciális esetekben, például a kozmikus sugárzásban fordulnak elő. a tudomány jelenlegi ismeretei szerint ezek az elemi részecskék az anyag végső „építő köveinek,, számítanak. a jelenlegi balatonfüredi tanácskozáson közülük elsősorban a protonokkal kapcsolatos kutatások eredményeit összegezik. /mti/

.-

bb 44. megvalósítják a szocialista országok között a hatékony népművelési együttműködést - nemzetközi tanácskozás balatonalmádiban

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 7.

hogyan lehet hatékony együttműködést kialakítani a népművelésben az európai szocialista országok között? - erre a kérdésre keresi a választ az a nemzetközi tanácskozás, amely hétfőn kezdődött balatonalmádiban. a magyar népművelési intézet meghívására és kezdeményezésére erre az alkalomra a magyar tengerpartjára érkeztek az európai szocialista országok népművelési intézeteinek igazgatói, akik öt napon át vitatják meg a különböző javaslatokat. a nagyszabású eszmecsereét ács miklósné, a népművelési intézet igazgatója nyitotta meg, majd szovjet, bolgár, magyar népművelési szakemberek mondták el véleményüket.

-28-

15.45/ny

NA 1600

bb 444. / megvalósítják....folyt./ny

magyar részről javaslat hangzott el arra vonatkozóan, hogy célszerű lenne létrehozni nemzetközi dokumentációs és információs központot, amely a tervezett együttműködést koordinálná. javasolták a nemzetköz eseménynaptár kiadását is, amely szintén az együttműködést segíti. a szovjetunió képviselője rendszeres nemzetközi szemináriumok rendezését javasolta. a tanácskozás bolgár részvevői az öntevékeny művészek nemzetközi fesztiváljainak megrendezését ajánlották. az első nap hozzászólói egyetértettek a magyar szakemberek elképzelésével, amelynek részleteit, felépítését a további vita során határozzák meg, s a részletes javaslatot az illetékes minisztériumokhoz juttatják majd el./mti/

.-

bb 47. műszaki napok debrecenben

vid/fm/ny hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn debrecenben, a technika házában megnyitották a debreceni műszaki napok eseménysorozatát. a megnyitón résztvevő gál istván, az ország hajdu-bihar megyei bizottságának titkára, dr. ambrus istván, a hajdu-bihar megyei tanács vb. elnöke, basa imre, a debreceni városi pártbizottság titkára.

a megjelent debreceni és hajdusági műszaki szakembereket dr. szarvas pál egyetemi tanár, a mész hajdu-bihar megyei szervezőtőnök elnöke üdvözölte, majd dr. ács istván, a debreceni városi tanács vb. elnöke mondott megnyitót. hangsúlyozta, hogy a debreceni műszaki napok immár hagyományos rendezvénysorozat, vitája elősegíti a város és a megye műszaki fejlődését. külön jelentősége van az idei sorozatnak, mert a műszakiak ezuttal a negyedik ötéves terv megyei feladataihoz kapcsolódó szakterületről tanácskoznak.

a megnyitó után darvas györgy, az országos tervehivatal főosztályvezetője tartotta meg az első szakmai előadást „a műszaki és tudományos fejlesztés gyorsításának közgazdasági kérdései magyarországon,, címmel.

a debreceni műszaki napok rendezvényein - szeptember 18-ig - 44 előadás hangzik el. /mti/

15.48/ny

.-

-29-

NA 1615

bb 42. tanévnyitó ünnepség békés megye első főiskoláján - öntözési és talajjavítási mérnökképzés szarvason

vid-ju fm fné-ju hgy

1970. szeptember 7.

tanévnyitó ünnepséget rendeztek hétfőn békés megye első főiskolájában: a debreceni agrártudományi egyetem szarvasi öntözési-melliorációs főiskoláján - a volt tessedik sámuel felsőfoku mezőgazdasági technikumban.

az évadnyitó ünnepségen dr. Kovács Gábor, a főiskola igazgatója, címzetes egyetemi tanár köszöntötte a vendégeket és a hallgatókat. a díszelnökségben helyet foglalt többek között dr. Szűcs Kálmán, a kém oktatási főosztályvezetője és dr. Ács Antal, a debreceni agrártudományi egyetem rektora. az elhangzott előadások és felszólalások rámutattak arra, hogy szarvason - tessedik városában - nagy lehetőségek kínálkoznak az öntözési - talajjavítási és talajvédelmi mérnökképzésre. a főiskola magasán kvalifikált tanári kara, a jól felszerelt tantermek egész sora áll rendelkezésre, a gyakorlati oktatásra pedig a szarvasi öntözési és rizstermesztési kutató intézet, valamint a 23 ezer holdas állami gazdaság ad lehetőséget. az évadnyitó ünnepségen 170 első osztályos hallgató tett fogadalmat, majd dr. Kovács Gábor igazgató mondott záradékot. /mti/

(12)

--

bb 45. rendőrségi hírek

i zsu/zsu-ju hgy

1970. szeptember 7.

törökszentmiklóson a kossuth-téren baranyai László 19 éves büntetett előéletű rakodómunkás családi vitába keveredett 31 éves feleségével, s az asszonyt törkésével mellbeszurta. a szerencsétlen nő a helyszínen meghalt. a rendőrség baranyai előzetes letaroztatásba helyezte, ügyében a vizsgálatot megindították.

x x x

/ folyt. köv./

15.40/ju

-30-

NA 16 40

bb 44. / rendőrségi hírek.... 1. folyt./-ju

budapesten a kerepesi úton az országos gumiipari vállalat cordatic gyáregységében nagy Imre 38 éves segéd munkás egy leállított gépet engedély nélkül megindított. a védőrácsot levette, benyúlt a hengerek közé, s a futószalag karjába szétronsolta. a súlyosan sérült embert kórházba szállították.

x x x

budapesten a ix. kerületben, a mester utcában lezártan parkoló teherautót tört fel Géber Károly 19 éves autószerelő és Csikos Balázs 21 éves büntetett előéletű segéd munkás. bár vezető engedélyük nem volt, az autóval elhajtottak. a rendőrség járőr megállásra szólította fel őket, de ennek nem tettek elejét. menekülés közben a xiii. kerületben a Hegedűs Gyula utcában nekiütköztek az utat lezáró rendőrgépkocsinak, s úgy fogták el őket. a rendőrség őrizetbe vette a két fiatalembert, és büntető eljárást indított ellenük.

x x x

Csávoly és Bácsbokod között figyelmetlenül vezette motorkerékpárját Hegyi András 22 éves villanyszerelő, nekiütközött egy kiváló haladó Lovaskocsinak, s olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás után meghalt.

x x x

Eger és Egerszalók között szabálytalanul hajtotta az Egri Dobó Tsz Lovaskocsiját Gál Sándor 64 éves tsz-tag, átért a menetirány szerinti baloldalra, s ott nekiütközött egy szabályosan haladó motorkerékpárnak, amelynek vezetője hozman László olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházban meghalt. a rendőrség Gál Sándor ellen eljárást indított.

x x x

budapesten a iv. kerületben a Fóti ut és Garay utca kereszteződésénél keresztési János 67 éves nyigdiyas ittasan, féktávolságon belül lépett egy személyautó elé, amely elütötte. az idős embert súlyos sérüléssel vitték kórházba.

x x x

/ folyt. köv./

15.50/ju

-31-

NA

bb 45. / rendőrségi hírek... 2. folyt./-ju

nem adott elsőbbséget személyautójával a xiv. kerületben a hungária körut és a thököly ut kereszteződésénél davalovszky géza 20 éves egyetemi hallgató és összeütközött egy taxival, seprűs margit 17 éves tanuló a személyautó utasa, valamint a taxi utasa, fodor istván 29 éves üzemvezető súlyos sérülést szenvedett. másik két utas könnyebben sérült meg. a rendőrség eljárást indított davalovszky géza ellen.

/mti/

..-

bb 49. fao-tanácskozás az erdei vetőmagokról

t tz/pv-ju hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn a magyar tudományos akadémia székházában megkezdődött a fao magyar nemzeti bizottsága által rendezett nemzetközi tanulmányut és konferencia a nemesített erdei vetőmagok és egyéb szaporító anyagok előállításáról.

gödöllöt, valamint veszprém, zala, vas és sopron megyét érintő egyhetes tanulmányuton és az utána következő háromnapos soproni előadássorozaton 22 ország - az európai államokon kívül az egyesült államok, india és kanada - több mint 60 küldötte vesz részt.

megjelent a tanácskozáson oscar fugalli, a világszervezet római központjának képviselője is, aki közölte, hogy az egyesült nemzetek szervezetének fejlesztési alapja megszavazta a szükséges hitelt a fejlődő országok szakemberképzésének elősegítése céljából magyarországon tartandó hétvéves ujszerű, ,, tandem,, -program megrendezéséhez.

a tanácskozást madas andrás, a fao magyar nemzeti bizottságának tagja, az országos tervehivatal főosztályvezetője, az országos erdészeti egyesület elnöke nyitotta meg. /mti/

..-

16.00/ju

-32-

NA 16⁰⁰

bb 48. még nem adja meg magát a nyár

i tz/pv-ju hgy

1970. szeptember 7.

a közeli napokban az időjárás némi javulására van kilátásunk. erre mutat mindaz, amit hétfőn kora délután dr. tardos béla kandidátus, a központi meteorológiai intézet tudományos főmunkatársa mondott kontinensünk időjárási helyzetének alakulásáról.

a hét elejére nyugat-európában és közép-európa nyugati felén csendes, derült idő alakult ki és a kontinens nyugati részein - nyugat-franciaországon, a benelux-államokon és a brit-szigeteken - folytatódott a meleg légtömegek átvonulása. az ibériai-félszigeten tartotta magát a meleg, de mivel az ujjabb óceáni eredetű hűvös levegőt éppen délnyugat-európa kapja, a további felmelegedésre ott már nemigen van kilátás.

más felől az a hideg levegő, amely a hét első napján skandinávián és a keleti-tengeren át érkezett kontinensünkre, kelet felé elkanyarodva, kerülte a kárpát-medencét, s ukránra és a fekete-tenger felé fordult. de még mielőtt elérte volna a botteni-öböl térségét, meghozta az ideai hideg évszak első havát svédország északi felében, sőt hózápor futott át murmanszk felett is. a hőmérsékletek azonban nem süllyedtek a fagypontra, sőt az ottani 1-5 fok közötti értékek nem sokban különböztek a zagyva és a körösök között hétfőn hajnalban mért 3-7 fokban nem ,, importált,, hőmérséklettől.

mindenestere tény, hogy a változékony, felhőátvonulásokkal és átfutó esőkkel tarkított, az élénk szél hátán általános lehűlést szállító időjárás a szovjetunió egész európai területét maga alá gyűrte. bár a kárpát-medence ennek az időjárási zónának csak a nyugati szélére került, az élénk szél még mindig hűvös légtömegeket szállított hozzánk, ezért nem tudott a hőmérséklet hétfőn délben sem tulemelkedni a 15-19 fokon.

mindez azonban nem jelenti azt, hogy a nyár feladta volna a harcot. sőt, ami a továbbiakat illeti, meteorológusaink szerint hazánkban a szél mérséklődésére számíthatunk és bár egy-két éjszakánk még hideg lesz, a nappali felmelegedés már kissé fokozódni fog, s ezt a jó példát utóbb az éjszakák is követni fogják. többórás napsütésnek valószínűleg a következő napokban is örülhetünk.

/ folyt. köv. /

16.30/ju

-33-

NA 17³⁰

bb 48. / még nem ... 1. folyt./-ju

a hétfőn elkészített távolabbi előrejelzés szerint péntekig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eléintá 10, később 13 fok körül, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig előbb 20, majd 25 fok körül lesznek. öt milliméteres vagy annál nagyobb csapadék az ország területének 25 százalékán várható. /mti/

--

bb 50. árvízvédelmi kitüntetések átadása nyiregyházán

vid-ju fm-ju hgy

1970. szeptember 7.

a tiszai árvízvédekezés során kiemelkedő munkát végzett szabócs-szatmár megyei pártbizottságok és alapszervezetek, tanácsok és tanácsi vállalatok, intézmények, üzemek, termelőszövetkezetek és állami gazdaságok dolgozóit, illetve kollektíváit tüntették ki hétfőn nyiregyházán, a megyei tanács nagyszobájában. a kitüntetéseket dr. fekszi istván, a megyei tanács elnöke adta át. az ünnepségén jelen voltak: a megyei pártbizottság és a megyei tanács vezetői.

a munka érdemrend aranyfokozatát hárman, a munka érdemrend ezüsfokozatát kilencen, a munka érdemrend bronzfokozatát pedig harmincan kapták. az „arvívzédelemért”, érdemérem kitüntetésben 923-an részesültek. ezenkívül 46 kollektiva oklevelet, 138 pedig dicséretlismerést kapott. /mti/

--

bb 52. kanadai mezőgazdasági küldöttség érkezett hazánkba

k jf/gg-ju hgy

1970. szeptember 7.

dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter meghívására h.a. olson mezőgazdasági miniszter vezetésével hétfőn kanadai mezőgazdasági küldöttség érkezett hazánkba. a delegáció fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, továbbá a külügyminiszterium és a mém vezető beosztású munkatársai. /mti/

--

-34-

M 1735

bb 51. két évi és nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélték egy garázda verekedőt

vid/fm-ju hgy

1970. szeptember 7.

kétrendbeli, visszaesőként elkövetett és maradandó testi fogyatékossgot okozó, súlyos testi sértésért vonta felelősségre a bíróság varga gyula 27 éves tatabányai kubikost. varga gyulát egyszer már -- ugyancsak súlyos testi sértés miatt -- 4 hónapi, feltételesen elengedett szabadságvesztésre ítélték. próbaideje még le sem telt, amikor az egyik tatabányai italboltban megvert egy vendéget. olyan súlyosan bántalmazta, hogy sérüléséből 8 hét alatt gyógyult fel, jobb szemét ki kellett operálni és ennek következtében munkaképessége 35 százalékkal csökkent. amikor az italboltban a felháborodott alkalmazottak és vendégek igyekeztek varját megfékezni a rendőr megérkezéséig, egy másik vendéget kétszer úgy megütött, hogy kezének egyik ujja eltört.

az esztergomi megyei bíróság a vádlottat két évi és nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte, és három évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától. /mti/

--

bb 53. a magyar csapat lett az első a fakitermelők visegrádi nemzetközi versenyén

k jf/tr-ju hgy

1970. szeptember 7.

kihírdették a fakitermelők visegrádon megrendezett országos és nemzetek közötti versenyének eredményeit. az összetett egyéni bajnokságot magyar versenyző, k. szabó istván, a borsodi állami erdőgazdaság dolgozója nyerte meg, az összetett csapatbajnokságban pedig a balatonfelvidéki erdő- és fafeldolgozó gazdaság lett az első. a nemzetek közötti versenyben a magyar csapat szerepelt a legjobban, a második helyen jugoszlávia végzett, románia a harmadik lett. /mti/

--

bb 56. a nemzetközi összehasonlító irodalmi társaság

i bl/pv-ju hgy

1970. szeptember 7.

/ailc/ ez évi bordeauxi közgyűlésén sőtér istván akadémikust három évre elnökévé választotta. /mti/

--

17.00/ju

-35-

M 1740

bb. 54. a magyar tudományos akadémia főtitkára

i bl/pv/il hgy

1970. szeptember 7.

halász árpádot, szeged megyei jogú város tanácsának korábbi elnökhelyettesét kinevezte a magyar tudományos akadémia szegedi biológiai központja ügyvivő igazgatójává./mti/

--

bb. 55. nobel-díjas fizikus előadása

i bl/pv/il hgy

1970. szeptember 7.

a magyar tudományos akadémia matematikai és fizikai tudományok osztálya és az eötvös loránd fizikai társulat rendezésében az akadémia felolvasó termében szeptember 9-én 16 órakor alfred kastler, nobel-díjas fizikus a rádiófrekvenciás spektroszkópia optikai módszerei címmel tart előadást./mti/

--

bb. 57. a tiszai árvíz nem akadályozta a kiskörei vízlépcső építését - szolnok megyei képviselők az épülő komplexumnál

vid fm/il hgy

1970. szeptember 7.

kiskörén, az épülő második tiszai vízlépcső munkaterületén találkoztak hétfőn szolnok megye országgyűlési képviselői, hogy tanulmányozzák az épülő komplex mezőgazdasági, - vízgazdálkodási létesítmény építését, közelebbről megismerkedjenek a középtisza völgyének várható nagy átalakulásával.

a parlament tagjait - akik között ott volt csáki istván, a megyei pártbizottság első titkára, és nánási lászló, az elnöki tanács tagja - hegedüs lajos, a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság vezetője és kohári nándor, az országos vízügyi beruházási vállalat kirendeltségének vezetője informálta a nagy népgazdasági létesítmény tervezési és beruházási programjáról, az építkezések helyzetéről.
/folyt.köv./

- 36 -

M 1740

bb. 57./ a tiszai ... folyt./ il

elmondották, a második tiszai vízlépcső beruházása a tervezett ütemben halad. a tervezők és a kivitelezők alapos munkáját egyaránt dicsérik, hogy az évszázad legnagyobb tiszai árvize sem akadályozta az építők folyamatos munkáját. az év első felében százötvenegy millió forint értékű beruházást hajtottak végre. a kivitelezés megkezdése óta „kiegyenesítették”, az aranyosi tiszakanyart, elkészült a kísérleti tároló, építik a százhuszonhét négyzetkilométer kiterjedésű, a velencei-tó négyzetesének megfelelő végleges víztároló töltéseit alapozzák a zsilipket, az erőművet, s hozzáláttak a nagykunsági főcsatorna kezdeti szakaszának formálásához.

a munka nagyságát érzékelteti, hogy a tervezésben és a kivitelezésben mintegy ötszáz különböző vállalat, üzem, beruházás és tervező intézmény vesz részt.

a vízlépcső építésével párhuzamosan a vízlépcsőhöz tartozó öntözőrendszer előkészítő munkái is folynak. a hasznosításra vonatkozó vízdíjrendelet megjelenése óta már százharminchat mezőgazdasági üzem jelentett be igényt felszín alatti öntözővíz-hálózati műlétesítésére. igényeik szerint harmincnyolc-negyven ezer katasztrális hold kiterjedésű öntözőfürt létesül. 1973-75. között együttesen százhatvan ezer hold új terület öntözését tervezik a víztároló vizéből hat megye területén. 1971. januárjától a mintegy három millió köbméter víz hasznosítására az ötéves terv időszaka további száz-százötven tsz és állami gazdaság jelentkezését várják a vízügyi szervek.

a kialakult az öntöző modell-gazdaságok hálózata is. a tiszántúlon hét mintagazdaság készül fel arra, hogy a víz hasznosításának legkorszerűbb és leggazdaságosabb módszereit kidolgozzák, megismertessék a társ gazdaságokkal. az idén százhatvan millió forintot költenek a modell-gazdaságok öntözőrendszereinek beruházására és jövőre is ugyanennyi összeget irányoztak elő. az ensz mezőgazdasági szervezte, a fao is bekapcsolódott a fejlesztési munkába. a törökszentmiklósi aranykálász tsz-ben a nagyüzemi gyümölcs-öntözéshez, termesztéshez és feldolgozáshoz, a kisujszállási buzakalász tsz-ben a rizstermesztés koszerű fejlesztéséhez nyújtanak hathatós segítséget.

a tájkoztató után a képviselőcsoport tagjai végigjárták a vízlépcső munkaterületeit, a kialakult lakótelepet, a koszerű munkásszállást és egyéb létesítményeket. innét hajóval utaztak le szolnokig és menetközben megtekintették azokat a folyómenti szakaszokat, ahol nagyobb természeti átalakulások várhatók./mti/

--

M 1745

- 37 -

bb 58. pedagógusképző intézetek a párt ifjúságpolitikai határozatának végrehajtásáért

t vt/mné-ju hgy

1970. szeptember 7.

a tanárképző főiskolákon, a tanító- és ovonőképző intézetekben működő nevelési bizottságok vezetői arról tájékoztatták hétfőn a művelődésügyi minisztériumban, hogy milyen feladatok várnak a pedagógusképző intézményekre az mszmp kb ifjúságpolitikai határozatának végrehajtásában. a minisztérium - az ifjúságpolitikai határozat alapján - irányelveket állított össze a pedagógusképző intézmények nevelési programjainak továbbfejlesztésére, amelyeket ebben a tanévben az irányelvek és az utóbbi két esztendő gyakorlati tapasztalatainak figyelembevételével véglegesítenek.

bejelentették az értekezleten, hogy a pedagógusképző intézmények terveiben előtérbe kerülnek az ifjúság-kutatási - elsősorban nevelés szociológiai - témák. ennek célja, hogy a leendő pedagógusok már pályájukra készülésközben megismerjék az ifjúságot leginkább foglalkoztató kérdéseket, fontos feladat, hogy az eddiginél alaposabb nevelési-tartalmi, módszertani felkészítést biztosítsanak a hallgatóknak és különösen a napközi-, nevelő-diákotthoni pedagógusok és uttorócsapat vezetői számára. szerepel a tervek között a speciális kollégiumok rendszerének, a kisdobos, az uttoró, illetve az ifjúság-mozgalmi feladatokra történő továbbfejlesztése. a tanárképző főiskolákon különleges képzést indítanak a tanórán kívüli nevelési feladatok ellátására. ennek a szaknak a létrehozása igen jelentős lépés az ifjúság nevelésének hatékonyabbá tételére, a párhathatározatban megjelölt feladatok végrehajtására.

a nevelési bizottságok fontos tennivalója, hogy szélesítsék a pedagógusképző intézmények hallgatóinak munkáját, aminek a párhathatározat alapján elsősorban a tanyákon, kis falvakban élő fizikai dolgozók gyermekei kulturális helyzete javítását kell eredményeznie.

/ folyt. köv. /

17.15/ju

-38-

MF 1750

bb 58. / pedagógusképző intézetek... 1. folyt./-ju

a nevelési bizottságokra váró ugyancsak fontos feladat, hogy a nevelési lehetőségek maximális kihasználására ösztönözzék az intézeti oktatókat és a gyakorló-iskolai nevelőket is, gondoskodjanak arról, hogy az új alapidokumentumok -, tantervek, programok - elérjék céljukat: emeljék az oktató-nevelő munka színvonalát. hangsúlyozták, hogy fokozott gondot kell fordítani a jövőben a hallgatók kulturális és testi nevelésének továbbfejlesztésére is.

felhívták a figyelmet a tanácskozáson arra, hogy a kollégiumi nevelés programjának összeállításakor ne feledkezzenek meg e bentlakásos intézmények alapvető funkciójáról: a munkás-paraszt fiatalok továbbtanulásának sokoldalú segítségéről. Ez annál inkább fontos, mivel a kollégiumokban jelentős számban fizikai dolgozók gyermekei laknak. a párhathatározat végrehajtásának egyik igen lényeges feltétele, hogy a munkás-paraszt fiatalok legjobbait pedagógus pályára irányítsák. /mti/

--

bb 61. az mszmp pártmunkás küldöttsége budapestre érkezett

pb-ju hgy

1970. szeptember 7.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága meghívására hétfőn pártmunkás-küldöttség érkezett budapestre a német demokratikus köztársaságból. a delegációt Günther Ehrensperger, a német szocialista gységpárt kb terv- és pénzügyi osztálya alosztály vezetője vezeti. a vendégeket a ferihegyi repülőtéren Andriko Miklós, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője fogadta. /mti/

--

17.25/ju

-39-

MF 1750

bb. 59. szállítási tanácskozás szombathelyen

vid/fm kcs hgy

1970. szeptember 7

Önkéntes felajánlás alapján vesznek igénybe közületi tehergépkocsikat az őszi szállításokhoz vas megyében, - közölték hétfőn szombathelyen, a szállítási bizottság ülésén. A 17-es autóközlekedési vállalat bejelentette, hogy megszünt náluk a gépkocsivezetőhiány; egyetlen autó sem áll „pilóta”, -hiány miatt. Ez nagymértékben segíti a nagy őszi feladatok megoldását. Szombat-vasárnapokon más vállalatok jogosítvánnyal rendelkező dolgozóit is alkalmazzzák önkéntes jelentkezés alapján. Egy sor fontos, sürgős fuvar bonyolítanak le ilymódon lakás-építkezéseknél és a mezőgazdaságban. Munkásőrgépkocsivezetők is „beszállnak”, a munkába. A nagy feladatokra jellemző, hogy 18 ezer vagon cukorrépát és csupán szeptemberben 980 ezer tonna árut kell a szombathelyi máv-igazgatóságnak nyugat-magyarországon szállítani.

Marton László, a máv-igazgatóság kereskedelmi osztályvezetője arról tájékoztatta a szállítási bizottságot, hogy a gazdasági bizottságnak az áruszállítás meggyorsítására hozott határozata eredményeként vas megyében rendkívüli mértékben meggyorsult a vagonok kirakása. Mindössze két vállalatnál fordultak elő kisebb késések az éjszakai rakodási szünet miatt. /mti/

-. -

bb. 60. szeptember 8: az analfabétizmus elleni küzdelem világnapja

i vt/tné/il hgy

1970. szeptember 7.

Az UNESCO 1967-ben teheránban rendezett világkonferenciája szeptember 8-át az analfabétizmus elleni küzdelem világnapjának nyilvánította. A statisztikák szerint az analfabéták száma, minden erőfeszítés ellenére, világszerte erősen nő, s különösen nagyarányú afrikában, ázsiában, Latin-amerikában. /folyt.köv./

- 40 -

NA 1700

bb. 60./ szeptember 8 : ... folyt./ il

Az analfabétizmus világméretű felszámolásához pénzre és pedagógusok tömegére van szükség. Ami Magyarországot illeti, a legutóbbi felmérés szerint - már olyan kevés az írni-olvasni nem tudó felnőtt, hogy a népszámlálási kérdőíven erre vonatkozó rovat nem is szerepelt.

A művelődésügyi minisztérium felhívja a különböző oktatási intézmények figyelmét, hogy kedden országszerte emlékezzenek meg a tanulóifjúság előtt az analfabétizmus elleni küzdelem jelentőségéről, fontosságáról. /mti/

-. -

bb. 62. Fehér Lajos fogadta a cseh igazságügyminisztert

1970. szeptember 7.

i bc/gg/il hgy

Fehér Lajos, az MSZMP politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese hétfőn fogadta dr. Jan Nemeček, a cseh szocialista köztársaság hazánkban tartozkodó igazságügyminiszterét. A fogadáson jelen volt dr. Korom Mihály igazságügyminiszter is. /mti/

-. -

bb. 63. a cseh igazságügyminiszter a barátság házában

k bc/gg/il hgy

1970. szeptember 7.

Nagy Mária, az MSZBT főtitkára hétfőn a barátság házában fogadta dr. Jan Nemeček, a cseh szocialista köztársaság igazságügyminiszterét, a csehszlovák-szovjet baráti szövetség első elnökhelyettesét, a cseh szovjet baráti szövetség enökét. A találkozáson jelen volt Révész Géza, az MSZBT alelnöke is. /mti/

-. -

NA 1705

- 41 -

bb 64. diplomáciai hírek

pv-ju hgy

1970. szeptember 7.

diallo sayfoulaye, a guineai köztársaság külügyminisztere bulgáriába utazóban rövid időre megszakította útját budapesten. péter jános külügyminiszter szeptember 7-én villásreggelin látta vendégül a guineai külügyminisztert. /mti/

x x x

losonczi pál, az elnöki tanács elnöke táviratban üdvözölte edward akufo-addot, a ghanai köztársaság elnökévé történt megválasztása alkalmából. /mti/

x x x

suharto tábornok, az indonéz köztársaság elnöke és arlan malik külügyminiszter táviratban mondott köszönetet losonczi pálnak, az elnöki tanács elnökének és péter jános külügyminiszternek az indonéz köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/

--

bb 65. w. j. luxton, a londoni kereskedelmi kamara igazgatója

tr-ju hgy

1970. szeptember 7.

hétfőn hazánkba érkezett. tárgyalásokat folytat a külkereskedelmi minisztériumban és a magyar kereskedelmi kamarában, s résztvesz a balatonfüredi angol-magyar közgazdász kollokviumon. /mti/

--

17.43/ju

-42-

NA 17.43

bb 66. elhunyt zsigai istván.

k gj-ju hgy

1970. szeptember 7.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista harzáért érdemrend kitüntetettje. hamvasztás előtti búcsúztatása szeptember 10-én, csüöttörtökön délután 1/2 2 órakor az óbudai temetőben lesz.

/mti/

iii. kerületi pártbizottság

--

bb 67. halálos kártyázás - 15 évi szabadságvesztés

ibc/tr-ju hgy

1970. szeptember 7.

a legfelsőbb bíróság fellebbezés folytán ítéletet hirdetett kiss gyula, 30 éves rakodómunkás, kecskeméti lakos emberölési bűnyében. kiss gyula - akitől iszákossága miatt elhidegült feleslérsza egy 72 éves férfire feltékenykedett. egy napon a két férfi részegen kártyázott, kiss vesztett s csalással gyanúsította társát, majd vissza akarta venni a pénzt, társa szájonütötte mire kiss öklével homlokon vágta, majd az eszméletlen férfit többször fejberugta. a szerencsétlen ember az elszervezett bántalmazások következtében később meghalt.

a legfelsőbb bíróság helybenhagyta az ügyben első fokon eljárt kecskeméti megyei bíróság ítéletét, amellyel kiss gyulát 15 évi szabadságvesztéssel sújtotta. /mti/

--

bb 68. dr. ajtai miklós

jt/tné- bnju hgy

1970. szeptember 7.

a kormány elnökhelyettese hétfőn dr. gergely istván mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes és szőke mátyás vásárigazgató társaságában meglátogatta a mezőgazdasági kiállítást. /mti/

--

NA 19.30

-43-

bb 69. a német demokratikus köztársaság nemzeti napja

gg-ju hgy

1970. szeptember 7.

alkalmából mezőgazdasági kiállításon hétfőn dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes meglátogatta az ndk nemzeti pavilonját. /mti/

--

bb 70. ünnepség a mom-ban a vietnami demokratikus köztársaság kikiáltásának 25 éves évfordulója alkalmából

t gy/tr-ju hgy

1970. szeptember 7.

a vietnami demokratikus köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója alkalmából koktéllal egybekötött műsoros estét rendeztek hétfőn este a mom művelődési otthonában.

az ünnepségen megjelent molnár jános művelődésügyi miniszterhelyettes, továbbá hoang luong, a vietnami demokratikus köztársaság budapesti nagykövete.

a nagykövet üdvözölte az ünnepség vendégeit, a tanárokat, s az irányításuk mellett hazánkban tanuló vietnami diákokat. majd a vietnami fiúk és lányok, felidézve a hazai tájak hangulatát, s a népszokásokat, színes zenés, táncos műsort adtak elő. /mti/

--

19.15/ju

-44-

NA 1940

bb 71. baráti találkozó a bolgár kulturális központban

t gj-hj-ju hgy

1970. szeptember 7.

a hazánkban tartozkodó szófiai városi tanács küldöttsége hétfőn a bolgár kulturális központban baráti találkozón vett részt. a vendégek este a puskin filmszínházban a „gramigna szerelmese” című bolgár-olasz koprodukciós filmet tekintették meg. /mti/

--



bb 72. időjárásjelentés

pv-ju hgy

1970. szeptember 7.

a meteorológiai intézet jelenti szeptember 7-én, hétfőn este:

napos, száraz idő

várható időjárás kedd estig:

kevés felhő eső nélkül. mérsékelt szél, várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 18-23 fok között. /mti/

--

bb 73. ezredik kilométer

vid-ju mfm-ju hgy

1970. szeptember 7.

a mezőgazdasági beruházási vállalat három- és féleves fennállása alkalmából hétfőn adták át borsod megyében a sályi és a borsodgeszti egyesült „bükkaljai” termelőszövetkezetben a tsz-ek célcsoportos beruházásaként épített mezőgazdasági üzemekhez vezető uthalózat ezredeik kilométeres szakaszát.

az ötezeröttszáz holdas közös gazdaság területén nemcsak szőlő, és az őszibarack szállítását teszi egyszerűbbé a mezőber által épített új ut, hanem az exportra kerülő gyümölcs utját is mintegy tíz kilométerrel rövidíti meg.

/ folyt. köv. /

19.25/ju

-45-

NA 1940

bb 73. / ezredik kilométer... 1. folyt./-ju

a borsodgeszt és sály község között haladó új utat mats rudolf, a kém főosztályvezetője adta át rendeltetésének. ezt követően szövegcski lászló, a mezőber vezérigazgatója az ut átadását jelképező szalag-átvágáskor elmondotta, hogy a vállalat három- és fél éves fennállása alatt ezer kilométernyi utat épített 1971-ben pedig 457 tsz, valamint több mint félszáz állami gazdaság majorjához épít szilárd burkolatú bekötőutat. /mti/

k

bb 74. nagy erővel dolgoznak a keleti-pályaudvaron - a villamos mozdonyok egyelőre ,, előfogattal ,, közlekednek

i kf/pv-ju gj hgy

1970. szeptember 7.

a keleti-pályaudvaron hétfőn a reggeli órákban egy vonat szerelvény tolatáskor, hibás váltóállítást követően két üres személykocsi kisiklott. a kocsik megrongáltak a pályát, kidöntöttek egy villamos felsővezetékoszlopot: az állomás egy részének forgalma megbénult, személyi sérülés nem történt.

napközben csak a nemzetközi vonatok közlekedtek a pályaudvaron, átlagosan 60 perces késéssel. a helyi járatok egy része később már a pályaudvarról, a többi a józsefvárosi pályaudvarról indult, illetve érkezett oda.

a helyreállítás azonnal megkezdődött. a forgalmi zavar elhárítására, a kocsik vágányra helyezéséhez ercsiből hoztak vasúti darut. délután a pályatestet kijavították, a felső vezetékek építésén azonban még a késő esti órákban is nagy erővel dolgoztak. a pályaudvaron este a nemzetközi vonatok már menetrend szerint közlekedtek, míg a hazai vonatok - a villamosvontatásuk - a felső vezetékek építése miatt, egyelőre csak ,, előfogattal ,, diesel vagy gőzmozdonnyal megtoldva indultak a keleti, illetve a józsefvárosi pályaudvarról. /mti/

19.50/ju

-46-

NÁ 1955

bb 75. csőtörés nákospalotán

i gj-ju bs

1970. szeptember 7.

átmeneti vízhiányt okozott a xv. kerületben, a cservenka miklós utca és a leányvár utca sarkán hétfőn délután eltörtött 200 milliméter átmérőjű vízvezetékcső. a törést egy marcoló gép okozta. a hibás cső kicseréléséhez a vízművek szakemberei azonnal hozzáláttak s előreláthatólag kedden reggel már újra zökkenőmentes lesz a környéken a vízszolgáltatás. /mti/

20.50/ju

- v é g de-

- 47 -

NÁ 2055

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1970. szeptember 8.

bb. 1. új szervezeti formák, szélesebb társadalmi keretek a nőmozgalmi munkában

i fe/mm/il hgy

1970. szeptember 8.

- az mszmp központi bizottságának februári határozata a nők politikai, gazdasági és szociális helyzetéről s az azt követően - a párt irányelveinek szellemében - kiadott kormányhatározat élénk visszhangot váltott ki a lakosság körében, szinte egész társadalmunkat cselekvésre készítette - tájékoztatták illetékes helyen az mti munkatársát.

- a határozatban megjelölt feladatok első részének megvalósulása már a befejezéshez közeledik: csaknem mindenütt létrejöttek azok az új szervezeti formák, amelyek az irányelveknek megfelelően szélesebb alapokra helyezik, a követelményeknek megfelelően össz-társadalmi ügyé avatják a nőkkel való törődést, problémáik megoldását, arról egyenjogúság gyakorlati megvalósulását. több helyütt tapasztaltuk, hogy a szervezeti keretek megvitatása során már konkrét tervek is készitettek a feladatok megoldására. ez egyben azt is jelenti, hogy számos helyen az első szakasz már le is zárult, s a nőbizottságok megalakulásával egyes vállalatoknál és üzemekben figyelemreméltó, jó kezdeményezések születtek. így például az egyesült izzó külön pénzügyi alapot biztosított a nők bérezésének javítására., a csepel autógyár, a vbkm is jelentős összegeket fordított elsősorban a legalacsonyabb keresetű nők bérének emelésére. a szombathelyi erdőgazdaság bérfeljesztési lehetőségeinek felhasználásával mintegy 10-18 százalékkal emelte az ott dolgozó nők bérét, s már nincsenek hátrányos helyzetben a hasonló munkateljesítményt nyújtó férfiakkal szemben.
/folyt.köv./

MF